



Отчет «Шелл» 2004

Решение энергетической проблемы – наш вклад в устойчивое развитие




Содержание

- 1 **Обращение главного исполнительного директора концерна**
Йерун ван дер Вир комментирует наши усилия по повышению эффективности работы и восстановлению доверия после тяжелого для «Шелл» года.
- 2 **Итоги года**
Важнейшие для «Шелл» события в 2004 году.
- 4 **Информация о «Шелл»**
«Шелл» и его деятельность. Структура управления. Устойчивое развитие и наша стратегия.
- 8 **Проблемы**
Наше решение экологических и социальных проблем, оказывающих наибольшее влияние на нашу деятельность.
- 12 **Энергетическая безопасность**
Проблемы безопасности энергетики в аспекте глобального энергетического вызова и наши ответные меры.
- 16 **Отчеты с мест**
Решение экологических и социальных вопросов в ключевых точках Нигерии, на Филиппинах, в России, Южной Африке и США.
- 24 **Результаты деятельности**
Финансовые, социальные, экологические показатели за 2004 год и задачи на будущее.
- 30 **Подход к порядку отчетности, аудиту и оценке результатов деятельности**
Как мы выбираем темы и места проведения аудита и содействуем тому, чтобы наш отчет о вкладе в устойчивое развитие был достоверным, релевантным и прозрачным.
- 31 **Аудит и порядок отчетности**
Аудиторский отчет от KPMG Accountants N.V. и PricewaterhouseCoopers LLP и наше описание порядка отчетности.
- 32 **Таблица данных**
Обзор наших показателей.
- 33 **Источники дополнительной информации**
Ссылки на дополнительные источники в Интернете.

Другие источники информации

Не верьте нам на слово

KPMG Accountants N.V. и PricewaterhouseCoopers LLP осуществили аудиторскую проверку выборочных данных о финансовой, экологической деятельности и деятельности по охране труда, отмечено , а также отдельных данных из аудированной финансовой отчетности. Они также провели проверку другой информации, включенной в данный отчет (см. стр. 30 и 31).

Население регионов, в которых работает концерн, а также независимые эксперты оценили нашу деятельность в ключевых регионах (стр. 30).

Эти оценки и мнения, включая послания по электронной почте в адрес Tell Shell, можно найти в разделах 'Диалог с «Шелл»'.

Диалог с «Шелл»

Расскажите, что вы думаете о нас

Поделитесь своим мнением на сайте tellshell@shell.com, напишите нам (адреса приведены на обороте обложки) или присоединитесь к нашему дискуссионному форуму на www.shell.com/tellshell.

Источники дополнительной информации

В Интернете можно найти дополнительную информацию по финансовой, социальной и экологической деятельности нашей компании и более подробное обсуждение наших методов достижения устойчивого развития и связанных с этим вопросов. Ссылки на сайты на каждой странице и задней обложке показывают, где найти информацию.



Источники дополнительной информации

Обращение главного исполнительного директора концерна



“В данном отчете представлена информация о наших достижениях в 2004 году в сфере устойчивого развития.”

Для нас этот год был годом контрастов. Мы получили рекордные прибыли, но вместе с тем столкнулись и со сложными проблемами, которые возникли в результате повторной классификации наших разведанных запасов. Мы предприняли важные шаги для восстановления потерянного доверия и заложили фундамент для достижения успехов в нашем бизнесе в будущем, значительно усовершенствовав учет запасов, предложив важные изменения в системе руководства и добиваясь успехов в реализации стратегии нашего бизнеса.

События прошлого года укрепили мою уверенность в том, что устойчивое развитие должно являться неотъемлемой частью нашей деятельности, что оно чрезвычайно важно для достижения успехов в будущем. Темпы роста энергетических компаний в ближайшие десятилетия будут зависеть от их способности вести добросовестную деятельность, учитывать ожидания общественности относительно работы компаний и производимой ими продукции и соответствовать этим ожиданиям.

Устойчивое развитие начинается с обеспечения безопасности нашего персонала. Я удовлетворен показателями в этой сфере в 2004 году и, в частности, прогрессом в части реализации наших программ обеспечения безопасности дорожного движения. Тем не менее я глубоко сожалел о том, что при исполнении служебных обязанностей погибли два штатных сотрудника концерна и 35 работников подрядных организаций. Из всех зарегистрированных несчастных случаев с летальным исходом 18 произошли в результате дорожно-транспортных происшествий или происшествий, связанных с нарушением правил техники безопасности. Поэтому нашим главным приоритетом по-прежнему остается улучшение работы по обеспечению безопасности.

Устойчивое развитие означает также повышение показателей в экологической и социальной сферах. За последние несколько лет мы взяли на себя сложные и в некоторых случаях передовые для отрасли обязательства. Речь идет о таких областях работы, как защита биологического многообразия, снижение выбросов парниковых газов и прекращение сжигания газа на факелах. В 2004 году нами были приложены большие усилия для достижения успешных результатов в этих областях. Мне очевидно, что последнюю проблему нельзя считать полностью решенной, особенно в Нигерии, где мы прогнозируем определенное отставание в

выполнении нашей программы по прекращению сжигания газа на факелах. В ближайшие годы выполнение наших обязательств потребует повышенного внимания и концентрации усилий.

Мы продолжили работу в этих областях для того, чтобы лучше понимать и контролировать воздействие, оказываемое нами на население областей, в которых мы осуществляем свою деятельность. Наша деятельность в сфере производства нефтепродуктов обеспечила достижение целевых планов, что позволило осуществить меры по социальной защите населения, проживающего вблизи 28 крупных нефтепромысловых объектов, эксплуатация которых велась концерном в 2004 году. Мы активизировали наши усилия в совершенствовании показателей в области охраны окружающей среды, а также в восстановлении взаимоотношений с населением в нескольких регионах, где мы утратили доверие. В частности, я удовлетворен новым тесным сотрудничеством с населением в районе Норко.

Наш вклад в устойчивое развитие заключается также и в содействии в покрытии растущего спроса на энергоносители во всем мире, при соблюдении более строгих стандартов в экологической и социальной сферах. Мы продолжаем разрабатывать и предлагать потребителям более чистые нефтепродукты. Например, в Соединенных Штатах «Шелл» выпускает полностью сгорающее моторное топливо V-Power и предлагает топливо повышенного качества более чем в 40 странах.

Настоящий документ вновь подготовлен в соответствии с принципами Глобальной инициативы по предоставлению отчетности. Полагаю, что наш отчет представляет собой сбалансированное и обоснованное описание деятельности концерна «Шелл» в экономической, экологической и социальной областях.

Я надеюсь, что он поможет Вам самостоятельно оценить нашу работу.

Йерун ван дер Вир,
главный исполнительный директор концерна

Итоги года

Обзор основных результатов деятельности в финансовой, социальной и экологической областях в 2004 году.

Несчастные случаи с летальным исходом

Концерн «Шелл» глубоко сожалеет о гибели двух штатных сотрудников и 35 работников подрядных организаций при исполнении ими служебных обязанностей. Из всех зарегистрированных несчастных случаев с летальным исходом 18 произошли в результате дорожно-транспортных происшествий или происшествий, связанных с нарушением правил техники безопасности. Количество несчастных случаев со смертельным исходом, о которых когда-либо сообщалось, в этом году было самым низким. Нашим главным приоритетом в 2005 году остается улучшение работы по обеспечению безопасности (стр. 27).

Учет запасов

В апреле 2004 года «Шелл» пересмотрел свои финансовые отчеты для исключения 4,47 млрд баррелей нефтяного эквивалента, которые ранее, 31 декабря 2002 года, были представлены в качестве разведанных запасов. Были приняты меры для устранения слабых мест в нашей системе контроля над процедурами учета запасов, которые определила независимая экспертиза. В феврале 2005 года в результате проведенного анализа для каждого продуктивного пласта по основным объемам всех наших разведанных запасов концерн объявил об исключении приблизительно 1,37 млрд баррелей нефтяного эквивалента, о которых ранее, на 31 декабря 2003 года, сообщалось как о разведанных запасах, и вновь пересмотрел свои финансовые отчеты. 1

Мы приняли решение выплатить гражданско-правовое взыскание в размере 120 млн долларов Комиссии по ценным бумагам и биржам США и 17 млн фунтов стерлингов (32 млн долларов) ведомству финансовой службы Великобритании за проведение исследования по пересчету наших запасов. Мы также взяли на себя обязательство израсходовать дополнительно 5 млн долларов на разработку всеобъемлющей внутренней программы, обеспечивающей соблюдение законодательных и нормативных актов. 1

Совершенствование программы по выполнению законодательных и нормативных актов

Мы начали проверку и совершенствование программ, обеспечивающих соблюдение законодательных и правовых актов. Назначен соответствующий представитель концерна, который подчиняется начальнику юридического департамента и имеет право прямого обращения к главному исполнительному директору концерна. 1

Корпоративное единство

Советы директоров двух компаний-учредителей Royal Dutch и Shell Transport and Trading предложили объединиться в новую материнскую компанию Royal Dutch Shell plc с одним Советом директоров и корпоративной штаб-квартирой в Нидерландах. Оба Совета директоров назначили Йеруна ван дер Вира первым главным исполнительным директором концерна (стр. 5).



Источники дополнительной информации:

- 1 www.shell.com/annualreport
- 2 www.sustainability-index.com
- 3 www.ftse.com/ftse4good
- 4 www.shell.com/humanrights
- 5 www.shell.com/renewables

Индексы устойчивого развития

Концерн «Шелл» вновь включен в классификацию компаний с социальной и экологической ответственностью: индексы Dow Jones Sustainability 2 и FTSE4Good 3.

Ответ на замечания по поводу экологической и социальной деятельности

Компания «Сахалин Энерджи» (доля «Шелл» 55%) запросила Международный союз охраны природы и природных ресурсов создать комиссию независимых экспертов для проведения оценки воздействия нефтегазового проекта «Сахалин-2» на популяцию серых китов, находящихся под угрозой исчезновения. Концерном были предприняты соответствующие меры, основанные на заключениях комиссии (стр. 18-19).

Наши предприятия в Бразилии, Нигерии, на Филиппинах, в Южной Африке и США приложили все усилия для того, чтобы уладить напряженные отношения с местной общественностью и отреагировать на критику относительно показателей в области охраны окружающей среды (стр. 11, 16-23).

Мы поддержали усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций по определению роли бизнеса в сфере охраны прав человека, но высказались против проекта норм ООН по правам человека в бизнесе. Не мы одни считаем, что эти документы ослабляют политическую ответственность правительств за нарушение норм международного права. Занимаемая нами позиция в данном вопросе вызвала определенную критику. 4

Энергия будущего сегодня

Концерн «Шелл» увеличил глобальные мощности по выработке ветровой энергии примерно на 10%, т.е. до 740 мегаватт. Этого достаточно для обеспечения электроэнергией более 220 000 домов. В Лейпциге (Германия), компания Shell Solar установила самую большую в мире солнечную электростанцию. Она также обеспечила солнечной энергией 33 000 домов, не имеющих надежного доступа к единой энергосистеме. Ожидается, что в 2005 году общее количество домов, обеспечиваемых солнечными электростанциями, превысит 100 000. 5

Основные результаты деятельности

Финансовая сфера

18,2 млрд долларов – чистая прибыль
7,6 млрд долларов – поступления от реализации активов
Более 10 млрд долларов инвестировано в сектор разведки и добычи

Социальная сфера

Неоднозначные показатели в обеспечении безопасности во время работы (приоритетное направление на 2005 год)
6,3 млрд долларов затрачено на приобретение товаров и услуг местных компаний развивающихся стран

Окружающая среда

Достигнуты цели по эффективному использованию энергии
Определенные сдвиги в снижении объемов сжигаемого на факельных установках газа и разливов нефти (цели достигнуты не в полной мере)
Задержки с прекращением факельного сжигания газа в Нигерии



Крупнейшая в мире солнечная электростанция в Лейпциге (Германия).

Увеличение разведки и добычи углеводородов

Наши предприятия по разведке и добыче нефти, а также поставщики газа и электроэнергии приложили больше усилий для увеличения добычи и продажи нефти и природного газа. Ими инвестировано в проекты более 10 млрд долларов и объявлено о планах по трудоустройству приблизительно 1000 инженеров. **1**

Правительство Омана продлило до 2044 года концессию на разработку нефти и газа для компании Petroleum Development Oman (доля «Шелл» 34%). Мы приняли решение о начале разработки казахстанского проекта «Кашаган» (доля «Шелл» 16,7%). Запасы на этом нефтяном месторождении составляют около 13 млрд баррелей нефти.

«Шелл» подписал соглашение с правительством Катара по разработке газовых месторождений и строительству крупнейшего в мире завода по производству транспортного топлива из природного газа (стр. 13).

Получено разрешение на проведение в Ирландии планирования по добыче природного газа (проект «Корриб», доля «Шелл» 45%). После выхода месторождения Корриб на максимальный уровень добычи потребности страны в газе могут быть удовлетворены до 60%. **2**

Поставка СПГ на мировые рынки

Наши подразделения по маркетингу газа и производству электроэнергии продолжили развитие инфраструктуры для поставок сжиженного природного газа (СПГ) в Северную Америку. Они подписали соглашение об использовании 50% первоначальной пропускной способности нового терминала СПГ в Баха, Калифорния (Мексика), и ожидает разрешения на строительство морского терминала в Мексиканском заливе. Было также предложено построить терминал в Лонг-Айленд-Саунд на восточном побережье США. **3**

Компания «Сахалин Энерджи» (доля «Шелл» 55%) подписала соглашение о поставке сжиженного природного газа в Мексику. Это первая сделка по продаже российского природного газа в Северную Америку.

В Австралии по проекту «Норд-Вест-Шельф» (доля «Шелл» 22%) запущена четвертая технологическая линия по производству СПГ. Компания Nigeria LNG (доля «Шелл» 26%) получила окончательное одобрение всех партнеров на строительство шестой технологической линии по производству СПГ.

Повышение доходности в сфере переработки и реализации

Наши предприятия по производству нефтепродуктов и химикатов наращивают присутствие на стремительно растущих рынках Азии. В Китае продолжается строительство нефтехимического комплекса «Нанхай» (доля «Шелл» 50%). **4** С этой страной также подписан контракт о совместном предприятии с капиталом в 187 млн долларов с целью создания сети из 500 АЗС в провинции Джангсу. Мы стали первой иностранной компанией, получившей лицензию на открытие АЗС в Индии.

Наши предприятия нефтехимии увеличивают производственные мощности в Канаде, Нидерландах и США.

Мы продолжаем реструктурирование портфеля проектов, чтобы сосредоточиться на быстро развивающейся и высоко прибыльной деятельности. Продолжалась продажа трубопроводов и НПЗ в США, коммерческих и торговых активов в Испании и Португалии, а также реализация части компании Showa Shell (Япония) и пакета акций НПЗ в Таиланде. **1**

С целью стандартизации технологических процессов, снижения расходов и улучшения обслуживания потребителей, 1 января 2005 года наши предприятия по производству нефтепродуктов и продуктов нефтехимии объединили некоторые производства в единую организацию. **1**

Устойчивость транспортной системы

Компания Iogen, частично принадлежащая «Шелл», впервые произвела биологическое топливо из соломы («эко-этанол»), которое уже поступило в продажу. **5**

В Вашингтоне компания Shell Hydrogen открыла на одной из АЗС первую в мире водородную заправочную колонку. **6**

В Австрии, Германии, Греции и Нидерландах мы наладили выпуск дизельного топлива марки V-Power, обеспечивающего лучшие эксплуатационные показатели с пониженным уровнем выброса загрязняющих веществ. В США - одной из 40 стран, где мы предлагаем топливо высшего качества, стал доступен бензин марки V-Power.



Источники дополнительной информации:

- 1** www.shell.com/annualreport
- 2** www.shell.com/corrib
- 3** www.shell-usgp.com
- 4** www.cnoocshell.com
- 5** www.iogen.ca
- 6** www.shell.com/hydrogen

Информация о «Шелл»

«Шелл» объединяет энергетические и нефтехимические компании, ведущие деятельность в более чем в 140 странах мира силами более чем 112 000 человек.

Основные виды деятельности

Разведка и добыча углеводородов

Предприятия концерна «Шелл» ведут разведку и добычу нефти и природного газа, а также создают и эксплуатируют инфраструктуру, необходимую для доставки добываемых углеводородов на рынок. Эта деятельность включает организацию маркетинга природного газа и электричества, а также газожиждкостную конверсию, позволяющую получать экологически чистые топлива.

Разведка и добыча	
Число сотрудников (тыс.)	17
Объем капиталовложений (млн долларов)	9 868
Газоэнергетический сектор	
Число сотрудников (тыс.)	2
Объем капиталовложений (млн долларов)	1 633

Переработка и реализация продукции

Предприятия концерна, занятые в секторе переработки, транспортировки и маркетинга, производят из нефти целый ряд продуктов, таких как различные виды топлива, смазочных материалов и продуктов нефтехимии. «Шелл» владеет крупнейшей розничной сетью, действующей под единой торговой маркой и включающей более 46 000 АЗС.

Нефтепродукты	
Число сотрудников (тыс.)	76
Объем капиталовложений (млн долларов)	2 466
Продукты нефтехимии	
Число сотрудников (тыс.)	8
Объем капиталовложений (млн долларов)	705

Товары повседневного спроса

Товары, производимые концерном «Шелл», играют важную роль в нашей повседневной жизни:

- топливо и смазочные материалы используются в легковых и грузовых автомобилях, автобусах и самолетах;
- природный газ, энергия ветра и солнечные панели используются для выработки электричества, применяемого в быту и на производстве;
- исходные химические продукты и промежуточные продукты нефтехимии используются для производства различных хозяйственных товаров - от моющих средств до компакт-дисков и игрушек.

Возобновляемые источники энергии и водород

Деятельность в рамках нового портфеля энергетических проектов «Шелл» направлена на создание коммерчески жизнеспособного бизнеса, основанного на производстве возобновляемых источников энергии и водорода. В частности, она включает производство ветровой и солнечной электроэнергии, а также поиск решений для использования водорода как более эффективного и экологически чистого топлива.

Другие виды деятельности	
Число сотрудников (тыс.)	9
Объем капиталовложений (млн долларов)	243



Хотя «Шелл» в мире больше известен по АЗС и деятельности в разведке и добыче, наша работа также связана и с производством другой продукции, играющей важную роль в жизни людей.

Добросовестное корпоративное управление является чрезвычайно важным для успешного ведения нашей деятельности. Оно направлено на обеспечение соблюдения принципов нашей деятельности, включая выполнение принятых обязательств по внесению вклада в устойчивое развитие.

Управление концерном

Мы взяли на себя обязательства придерживаться высоких стандартов честности и прозрачности при управлении концерном «Ройял Датч/Шелл». В 2004 году мы произвели важные изменения в структуре и методах руководства концерном.*

Корпоративное единство

В 2004 году руководящая группа двух материнских компаний Royal Dutch Petroleum Company (доля в концерне - 60%) и "Shell" Transport and Trading Company p.l.c. (доля в концерне - 40%) провела общий обзор структуры и системы управления. Были рассмотрены возможности для оптимального упрощения структуры компаний-учредителей, Совета директоров и руководства концерна, вопросы совершенствования процесса принятия решений и повышения персональной ответственности руководства, а также повышения руководящей роли концерна. Основываясь на окончательных рекомендациях руководящей группы, Совет директоров предложил акционерам объединить две компании в единую материнскую компанию, Royal Dutch Shell plc. Данная компания зарегистрирована в качестве юридического лица в Англии и Уэльсе, и ее штаб-квартира и место ее налоговых платежей находится в Нидерландах. Royal Dutch Shell plc будет иметь единый Совет директоров, состоящий из 15 членов, большинство из которых являются независимыми директорами, и возглавляемый председателем, не являющимся должностным лицом компании. Главный исполнительный директор единолично возглавляет Исполнительный комитет, члены которого подчиняются непосредственно ему.

Члены Советов директоров полагают, что упрощенная структура высшего руководства концерна с одним Советом директоров позволит сделать его устройство более рациональным и эффективным. Вертикаль ответственности будет более четкой при наличии системы, в которой Исполнительный комитет отчетливо перед исполнительным директором, который, в свою очередь, подотчетен Совету директоров и его председателю, не являющемуся исполнительным лицом компании. Централизация функций в одной штаб-квартире в Гааге исключает дублирование и позволит повысить эффективность управления.

К настоящему времени уже сформирован Исполнительный комитет, а Йерун ван дер Вир назначен первым главным исполнительным директором концерна.

Соблюдение норм

«Шелл» начал проверку деятельности с целью гарантирования ее соответствия установленным нормам и правилам, а также собственным принципам и стандартам. В концерне назначено ответственное лицо, следящее за соблюдение правовых норм. Этот сотрудник подчиняется начальнику юридического департамента концерна и имеет право прямого обращения к исполнительному директору и Аудиторскому комитету концерна. В его обязанности входит координация и укрепление системы соблюдения норм и правил сотрудниками концерна. Компания Royal Dutch Petroleum Company также приступила к выполнению глобальной процедуры, предусматривающей защиту работников, докладывающих о каких-либо нарушениях любого закона, инструкции, политики или руководящих указаниях, включая принципы деятельности концерна. Кроме того, руководители, отвечающие за предприятия концерна, а также за его деятельность в странах, ежегодно представляют исполнительному директору заверительное письмо о соблюдении принципов компании. В этом документе они докладывают о соответствии деятельности своих предприятий политике и стандартам концерна. Результаты представляются в Аудиторский комитет концерна.

Управление устойчивым развитием

Наш оперативный персонал и проектные группы несут ответственность за то, чтобы соблюдение принципов устойчивого развития являлось обязательной частью нашей работы. В их распоряжении имеются достаточные ресурсы для достижения высоких результатов в экологической и социальной сфере, а также в вопросах охраны здоровья и соблюдения техники безопасности. Концерн разработал ряд принципов и стандартов, касающихся экологических и социальных показателей устойчивого развития. Комиссия по социальной ответственности продолжала от имени Совета директоров проверку выполнения концерном политики в отношении общих принципов деятельности «Шелл» и устойчивого развития. Кроме того, от имени Совета директоров Комиссия провела обзор наших обязательств и руководящих принципов в отношении техники безопасности и охраны окружающей среды, а также вопросов, затрагивающих общественные интересы. Были предоставлены консультации относительно релевантности и сбалансированности «Отчета Шелл». Комиссию по социальной ответственности, в состав которой входят шесть директоров без исполнительных функций, в 2004 году возглавляла ученый-эколог Эйлин Баттл.



Источники дополнительной информации:

www.shell.com/aboutshell
www.shell.com/annualreport
www.shell.com/corporategovernance

* Для получения дополнительных сведений о корпоративном управлении и предложенных изменениях в нашей структуре рекомендуем обратиться к годовому отчету и ежегодному финансовому отчету наших материнских компаний. С последней информацией можно также ознакомиться на сайте www.shell.com/unification

Содействие устойчивому развитию является частью принципов нашей деятельности. Эта работа необходима для достижения целей нашей стратегии и для того, чтобы оставаться ведущей энергетической и нефтехимической компанией в мире.

Устойчивое развитие и стратегия деловой активности

Содействовать устойчивому развитию означает для нас помогать в решении глобальной энергетической проблемы, обеспечивая растущие потребности населения в энергоносителях и нефтехимических продуктах при соблюдении экологических и социальных стандартов. Мы прислушиваемся к мнению заинтересованных сторон с тем, чтобы иметь представление о меняющихся ожиданиях общественности и научиться рассматривать свой бизнес в более широкой перспективе. Мы предусматриваем работу с другими заинтересованными сторонами, чтобы предоставлять технически прогрессивные решения энергетических проблем, добросовестно вести деятельность и открыто говорить о наших успехах и неудачах. В таком русле мы намереваемся вести свой бизнес. Мы понимаем, что нам придется много сделать, чтобы полностью соответствовать этим устремлениям.

Наша стратегия – увеличение разведки и добычи углеводородов и повышение доходности в сфере переработки и реализации

На ближайшие пять лет наша стратегия очевидна: увеличение объемов работ в области разведки и добычи, а также повышение прибыльности сектора переработки, транспортировки и маркетинга нефтепродуктов. **1** Увеличение объемов работ в области разведки и добычи означает повышение эффективности поиска и добычи нефти и природного газа, а также увеличение доли этих проектов в нашем портфеле. Рентабельная переработка сырья и сбыт нефтепродуктов означает возрастающую доходность наших НПЗ за счет их более совершенной эксплуатации, инвестирования капитала в перспективные рынки, такие как Китай и другие азиатские страны, а также продажу активов, имеющих низкую доходность либо ограниченный потенциал роста. Поскольку структура энергетики постоянно развивается, мы продолжим вкладывать капитал в получение энергии из альтернативных источников. В настоящее время наш портфель новых проектов включает производство ветровой, солнечной и водородной энергии, а также биотоплива.

Устойчивое развитие и наша стратегия

Мы полагаем, что такая стратегия повысит результативность нашей деятельности и увеличит вклад в устойчивое развитие. Сосредоточение нашей деятельности в секторе разведки и добычи углеводородов при повышенном внимании к растущим рынкам поможет нам удовлетворить мировые потребности в энергетических ресурсах, необходимых для экономического роста и снижения уровня бедности. Возросшая активность концерна в производстве полностью сторающего природного газа поможет нам внести вклад в снижение зависимости от угля.

В то же время рост спроса на нефть и природный газ усложняет достижение целей, поставленных концепцией устойчивого развития. Производство и использование дополнительной энергии будет устойчивым и социально приемлемым только в том случае, если будут найдены пути для снижения риска изменения климата, безопасной эксплуатации объектов концерна в экологически уязвимых районах с биологическим многообразием, а также возможности исключить осложнения в области защиты окружающей среды и безопасности труда. Наша деятельность и прибыль не должны вести к злоупотреблениям в области прав человека, поддержке общественных беспорядков или режимов, против которых применены международные санкции. Мы признаем, что мы не достигнем наших стратегических целей и не сможем повысить результативность нашей деятельности на благо наших акционеров до тех пор, пока не найдем эффективного решения части данных экологических и социальных проблем (см. Проблемы, стр. 8-11).

Достижение успехов по проектам и различным видам деятельности концерна зависит не только от инженерно-технического обеспечения, коммерческого руководства и практического опыта управления, но также и от завоевания доверия в широких кругах заинтересованных сторон.

Например, наши заверения местных жителей в безопасности и экологической приемлемости терминалов сжиженного природного газа будут весьма важны при поиске возможностей для более широкого использования СПГ в Северной Америке. Они помогут выбрать компании, которым будет разрешено поставлять СПГ на данный рынок (стр. 15).

Успех российского проекта «Сахалин-2» с самыми крупными инвестициями в разведку и добычу (стр. 18-19) зависит от снижения потенциального воздействия на сообщества и окружающую среду, включая влияние на популяцию серых китов, находящихся на грани исчезновения. Разделяя беспокойство по поводу их безопасности, компания «Сахалин Энерджи» отложила строительство морского трубопровода, а также изменила маршрут его прокладки.

Мы знаем, что на наших НПЗ и химических заводах высокие экологические и эксплуатационные показатели, а также достижения в социальной сфере находятся в тесной взаимосвязи. Это уменьшает риск возникновения инцидентов, наложения штрафов, нанесения ущерба окружающей среде, а также перебоев в деятельности предприятий, вызванных действиями местного населения, и способствует улучшению морального состояния наших сотрудников. **2** В разделе «Вести с мест» (стр. 20-23) рассказано о наших усилиях по возвращению доверия населения путем улучшения маркетинга, экологической работы и повышения показателей в социальной сфере на некоторых объектах переработки.

Диалог с «Шелл»

“Мне кажется, что руководство теряет концентрацию, и теперь больше заинтересовано в социально и политически правильном поведении, чем в управлении компанией с лучшим процентом доходов для акционеров. Основной задачей руководства является повышение прибыли для акционеров”.

Tell Shell, США



Источники дополнительной информации:

www.shell.com/envandsociety

1 www.shell.com/strategy

2 www.shell.com/sdbusinessvalue

Устойчивое развитие – претворение в жизнь

Принятие концепции устойчивого развития в качестве составляющей нашей повседневной работы, а также ее интеграция в процесс выработки решений включает постановку четких требований, касающихся основных экологических, социальных и этических проблем (см. Проблемы, стр. 8-11). Эти требования должны быть интегрированы в наши производственные процессы и поддержаны средствами контроля, мерами поощрения и обучающими программами, чтобы гарантировать их выполнение нашими сотрудниками и подрядчиками.

Требования к компаниям «Шелл»

От всех компаний и совместных предприятий, над которыми мы осуществляем контроль, мы требуем соблюдения наших руководящих принципов и стандартов. **1** Они отражают нашу политику в сфере охраны здоровья, труда и окружающей среды, а также принципы нашей деятельности **2**, которые, например, поддерживают права человека, запрещают дачу или получение взяток, в том числе в политических целях. В своей деятельности компании также руководствуются глобальными стандартами концерна в области охраны окружающей среды, безопасности, биологического разнообразия, многообразия и открытости для всех, качества транспортировки, а также основными принципами политики в области испытаний на животных, управления охраной здоровья работников, техники безопасности и охраны окружающей среды. Кроме этого, все наши подрядчики должны соблюдать политику концерна в области охраны здоровья, труда и окружающей среды.

От служащих концерна «Шелл» также требуется использовать свое влияние для поощрения принятия аналогичной политики и стандартов поставщиками, компаниями и предприятиями, над которыми мы не имеем оперативного контроля. К такому относятся обычные компании и предприятия, в которых мы имеем меньшую долю, а также компании, не являющиеся операторами, как, например, большинство наших газовых и энергетических предприятий и компания Motiva, которая управляет несколькими НПЗ в США, включая заводы в Норко и Порт-Артуре (стр. 20-21). Если аналогичная политика в сфере окружающей среды и техники безопасности, а также принципы деятельности концерна не могут быть приняты в течение определенного периода времени, мы должны прекратить все отношения с такими компаниями, как это было сделано по 64 контрактам в 2004 году (стр. 25).

Средства контроля, поощрительные меры и обучение

Наш процесс представления заверительных писем (стр. 5) является важным средством управления. Кроме того, системы управления охраной труда, окружающей среды и техникой безопасности на основных предприятиях должны пройти обязательную проверку, а экологическая составляющая системы должна быть аттестована независимыми аудитором по международным стандартам (например, ISO 14001). Основные индикаторы деятельности, включая показатели работы в социальной сфере и в области охраны окружающей среды, помогают отслеживать и контролировать нашу деятельность, а также определять приоритетные области, требующие особого внимания.

Соблюдение принципов устойчивого развития по-прежнему учитывается при оценке показателей работы и установлении сумм вознаграждений. Выплата премий основывается на индивидуальных достижениях и общих показателях деятельности концерна. В оценке показателей деятельности концерна экологические и социальные аспекты устойчивого развития составляют 20% от общего числа рассматриваемых вопросов. В 2005 году акцент был сделан на обеспечении безопасности работ, что демонстрирует наше внимание к сокращению числа аварий и несчастных случаев со смертельным исходом. Устойчивое развитие остается основной темой при приеме на работу нового персонала, в повышении

Устойчивое развитие на НПЗ и химических заводах

Требования для нефтеперерабатывающих и химических заводов, эксплуатируемых «Шелл», включают:

- планы по социальным показателям для поддержания открытого диалога с заинтересованными сторонами, оказание помощи нашим соседям в создании новых рабочих мест и других благ, а также сведении к минимуму нежелательных социальных воздействий;
- повышение энергоэффективности посредством реализации программы энергетического обзора Energise™ и программ энергосбережения (стр. 28);
- уменьшение показателей по травматизму и разливам нефти (стр. 27 и 29).

Устойчивое развитие в новых нефтегазовых проектах

Новые нефтегазовые проекты, находящиеся под нашим контролем, обязаны:

- проводить комплексную оценку экологического и социального воздействия, а также влияния на здоровье людей с целью продемонстрировать наличие планов и ресурсов для ведения диалога с основными заинтересованными сторонами, проведения мероприятий в области охраны окружающей среды и контроля воздействия на жизнь местного населения;
- не вести разведку или буровые работы по добыче нефти и природного газа на природных объектах мирового значения и соблюдать наши стандарты в части биологического разнообразия при работах в районах с уязвимой окружающей средой (стр. 10);
- включить в анализ экономических показателей проектов будущие расходы, связанные с выбросом парниковых газов, и реализовать планы эффективного снижения таких выбросов;
- соблюдать санкции ООН и работать в соответствии с нашими стандартами безопасности.

квалификации руководства, а также в технических нововведениях и инновациях в товарной сфере.

Одной из основ руководящих принципов и обучения является система соблюдения прав человека (стр. 11), кроме того, разработаны модуль электронного обучения устойчивому развитию (Chronos) и программа безопасного поведения под названием «Сердца и умы». В 2004 году мы инициировали масштабную программу, нацеленную на то, чтобы каждый из более 20 000 сотрудников, ответственных за выполнение задач, связанных с риском для здоровья, окружающей среды и безопасности, прошел необходимое обучение и получил требуемые навыки.

В 2005 году, в дополнение к ужесточению процессов соблюдения норм и правил, мы будем работать над оптимизацией сочетания социальных и экологических требований, а также над способами изменения отношения сотрудников к нарушению таких правил. Мы также стремимся улучшить методику, с помощью которой устойчивое развитие принимается во внимание при планировании, разработке и рассмотрении новых проектов, приобретений и продаже активов.



Источники дополнительной информации:

www.shell.com/embeddingsd

1 www.shell.com/standards

2 www.shell.com/sgbp

Проблемы

Как мы находим пути для решения экологических и социальных проблем, которые имеют большое значение для заинтересованных сторон, нашей репутации и бизнеса.

Изменение климата

Мы производим электроэнергию и нефтехимические продукты для удовлетворения потребностей общества. В настоящее время большая часть электроэнергии производится путем сжигания ископаемого топлива, что увеличивает концентрацию углекислого газа (CO₂) в атмосфере. Высокая концентрация CO₂ напрямую влияет на изменение климата.

К 2030 году энергопотребление может на 60% превысить сегодняшний уровень, а к 2050 году, по мере роста населения и экономики развивающихся стран, оно увеличится более чем в два раза. Удовлетворение спроса на энергоносители и предотвращение угрозы для окружающей среды, вызванной изменением климата, является серьезной задачей в области энергетики и обеспечения устойчивого развития. Предполагается постоянное развитие технологий получения и использования энергии. Начало для изменений должно быть положено сегодня без промедления. Правительства должны обеспечить руководство, а бизнес должен играть в этом деле важную роль.

Регулирование выбросов парникового газа

В 2004 году мы продолжили работу над достижением показателей по выбросам парниковых газов, установленных по нашей собственной инициативе. К 2010 году мы должны сократить на 5% от уровня 1990 года выбросы парниковых газов на всех нефтепромысловых объектах, эксплуатируемых концерном. От нас потребуется активно регулировать выбросы, чтобы компенсировать рост объемов углекислого газа в атмосфере, который будет иметь место, поскольку мы будем использовать больше энергии для поддержания добычи на истощающихся месторождениях, а также для переработки тяжелой нефти и удовлетворения спроса на бензин и дизельное топливо с более низким содержанием серы. Развитие новых проектов, в частности, расширение канадского проекта по нефтеносным пескам в Атабаске (стр. 14) и предполагаемое строительство завода по производству жидкого топлива из газа в Катаре (стр. 13), также увеличит объемы выбросов парниковых газов.

Повышение энергоэффективности даст свои результаты по мере совершенствования эксплуатации наших нефтеперерабатывающих и химических заводов и реализации программы энергосбережения Energise™, внедренной на многих предприятиях концерна (стр. 28). Но наибольшее сокращение выбросов CO₂, в объеме 15 млн тонн, предполагается за счет прекращения непрерывного сжигания газа в факелах на нефтепромысловых объектах, в частности в Нигерии (стр. 16-17).

В 2004 году выбросы парниковых газов с нефтепромысловых объектов, эксплуатируемых компаниями концерна, оставались неизменными на уровне 112 млн тонн эквивалента углекислого газа, что на 9% ниже уровня 1990 года (стр. 28).

Диалог с «Шелл»

“Как акционер я разочарован тем, как мало капитала вкладывается в развитие возобновляемых источников энергии. Мы все еще расходуем большую часть капитала акционеров на добычу нефти, вызывая тем самым глобальное потепление. Сектор возобновляемых источников энергии требует большего внимания.”

Tell Shell, США

Соответствие положениям по выбросам парниковых газов

Киотский протокол ратифицирован и вступил в силу, в связи с чем правительства ведут работу по выполнению взятых обязательств. Например, в Европейском союзе система торговли разрешениями на выбросы официально вступила в действие 1 января 2005 года. Крупные промышленные объекты в ЕС должны иметь один обмениваемый допуск на выброс тонны углекислого газа. Допуски распределены на каждый объект. Допусков меньше, чем ожидаемых выбросов, что вынуждает некоторые предприятия вкладывать средства в сокращение выбросов, стимулируя продажу излишков допусков.

В настоящее время мы имеем структуру из 28 нефтепромысловых объектов, которые обеспечивают покрытие пятой части наших эксплуатационных выбросов по всему миру. Подготовка этой структуры заняла более двух лет и включала разработку необходимых производственных процессов, определение потенциальных проектов, направленных на снижение объемов выбросов, и укрепление потенциала компании Shell Trading. В 2003 году Shell Trading провела самую первую сделку с допусками ЕС в первом периоде (2005-2007 гг.). Согласно сообщениям, мы первыми провели сделку по допускам второго периода (2008-2012 гг.). Данные системы торговли, вероятно, будут реализованы и в других регионах. Мы надеемся, что они будут стимулировать развитие глобального углеродного рынка.



Источники дополнительной информации:

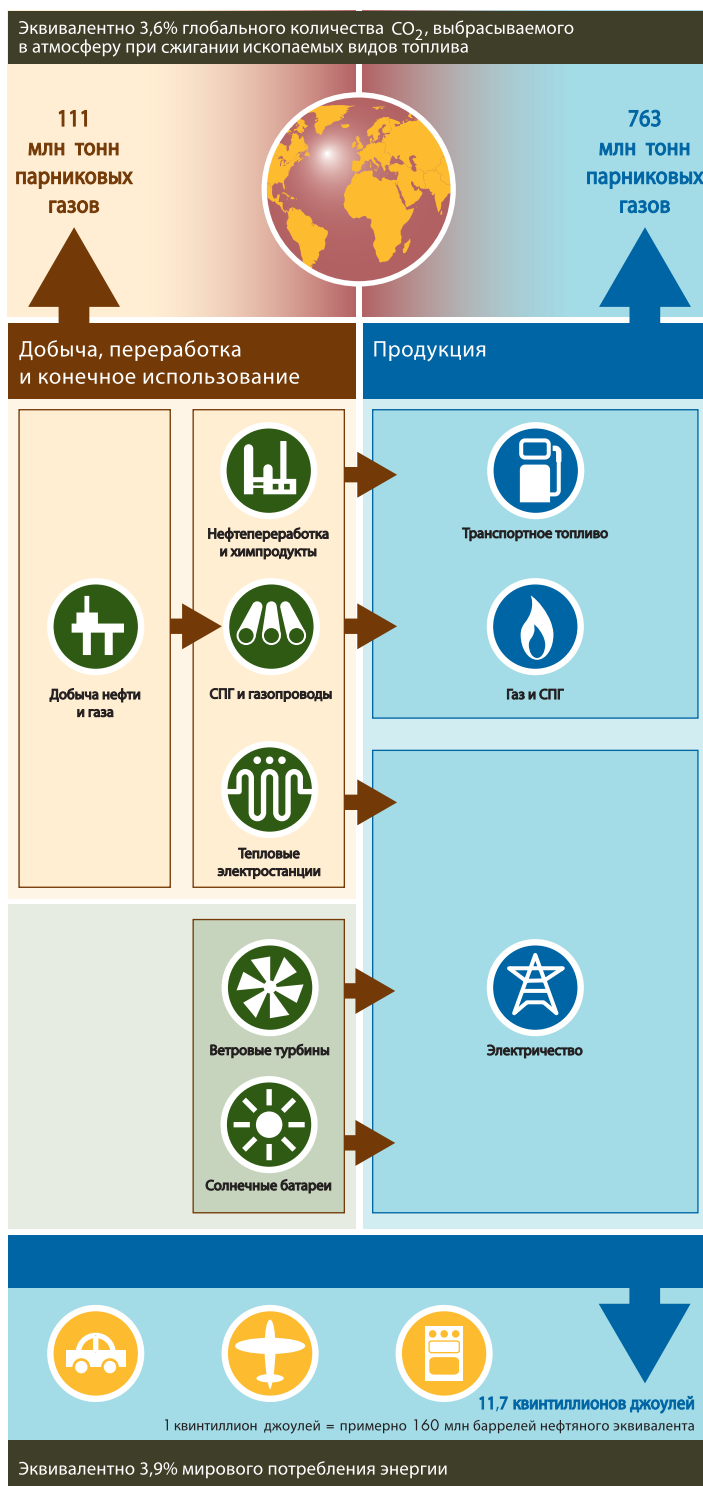
www.shell.com/climate

Энергия и выбросы углерода

С 1997 года мы представляем информацию о выбросах углекислого газа и других основных парниковых газов с предприятий и промыслов концерна. Однако при использовании наших энергоносителей (например, бензина, дизельного топлива и природного газа) в атмосферу выбрасывается приблизительно в семь раз больше парниковых газов. Небольшая доля производимых энергоносителей, например, электричество, вырабатываемое ветровыми турбинами, вообще не имеет выбросов в течение всего срока использования. На диаграмме справа показана производимая энергия и выбросы парниковых газов, возникающих в результате добычи, переработки и конечного использования производимой нами продукции.

В 2002 году (последний год, за который имеются международные данные) концерн произвел энергоносителей в объеме, высвободившем почти 11,7 квинтиллионов джоулей энергии. Эта величина в 20 раз превосходит количество энергии, необходимой для подачи электричества, отопления и работы транспорта в Лондоне, и эквивалентна 3,9% от потребления энергии во всем мире. При использовании энергоносителей нашими потребителями в атмосферу было выброшено приблизительно 763 млн тонн углекислого газа. При производстве этих энергоносителей предприятия концерна осуществили выбросы углекислого газа и других парниковых газов в размере 111 млн тонн. Эти данные рассчитаны на основе долевой собственности, включая нашу долю в совместных предприятиях, которые не находятся под нашим контролем. Все вместе это эквивалентно 3,6% от глобального количества углекислого газа, выбрасываемого в атмосферу при сгорании ископаемых видов топлива.

Мы признаем, что наши действия по предотвращению изменения климата должны включать больше, чем сокращение выбросов с наших объектов. В дополнение к этому необходимо осуществить сдвиг в сторону производства энергоносителей с более низким уровнем выбросов углекислого газа, чтобы быстрый рост использования энергии не привел к увеличению выбросов парниковых газов. Расширение нашего бизнеса в области природного газа может сыграть в этом ключевую роль. В перспективе наши усилия будут направлены на снижение затрат и увеличение использования биологического топлива, энергии ветра, солнца и водорода, а также на разработку эффективных способов улавливания и безопасного хранения углекислого газа, получаемого при сжигании ископаемых видов топлива (стр. 15). Постепенное замедление темпов роста, и, в конечном итоге, сокращение объема выбросов CO₂ останется основной проблемой для энергетических компаний и пользователей энергии.



Деятельность в экологически уязвимых районах

По мере роста необходимости увеличения и расширения источников поставок энергии возникает потребность в проведении разведочных и эксплуатационных работ в районах с легко уязвимой природной средой. По этой причине в 2001 году мы приняли стандарт по биологическому разнообразию. **1** В 2003 году мы взяли на себя дополнительные обязательства относительно деятельности на особо охраняемых территориях, приняв решение не проводить разведку и бурение на нефть и газ на природных объектах мирового значения. Мы также взяли обязательство проводить работу с местным населением и научными консультантами во время реализации проектов на особо охраняемых территориях категории I-IV по классификации Международного союза охраны природы и природных ресурсов, а также в других местах, в процессе проведения оценки воздействия на окружающую среду выявлены уязвимые виды флоры и фауны. В 2004 году пять компаний концерна «Шелл» проводили работы в семи регионах категории I-IV по классификации Международного союза охраны природы и природных ресурсов.

На острове Сахалин нами проводится серьезная работа с научными консультантами для того, чтобы полностью осознать и сократить до минимума воздействие нашей деятельности на популяцию серых китов, находящихся на грани исчезновения (стр. 18-19). В Австралии группа специалистов по введению карантинных условий помогает ChevronTexaco, компании - оператору совместного предприятия Gorgon по производству СПГ (доля «Шелл» 25%), защитить природу острова Барроу. На этом острове, относящемся по классификации Международного союза охраны природы и природных ресурсов к заповедным зонам категории Ia, будет производиться сжигание добываемого на шельфе природного газа. Нефть на острове добывали в течение более 40 лет, однако чтобы предотвратить появление неместных биологических видов, возникла необходимость введения строгих карантинных систем. **2**

В 2004 году мы разработали особые требования и цели для наших компаний, работающих в экологически уязвимых районах. В настоящее время мы требуем, чтобы для всех районов, подпадающих под категорию I-IV по классификации Международного союза охраны природы и природных ресурсов, эти планы были выполнены к концу 2005 года, а на остальных объектах, расположенных в регионах с высокой степенью биологического разнообразия – к концу 2007 года. Кроме того, мы включили в систему управления техникой безопасности и охраной окружающей среды рекомендации по тем мероприятиям, которые должны быть включены в эти планы.

Управление политическими рисками

Работая более чем в 140 странах мира, «Шелл» сталкивается с различными политическими рисками. Эти риски включают в себя общественные беспорядки, введение международных санкций, государственную национализа-



Африканский водорез на промысловых объектах «Шелл» в Габоне. Смитсоновский институт работает в партнерстве с компанией «Шелл Габон» и фондом «Шелл» над уменьшением негативного воздействия на окружающую среду и защитой биологического многообразия в данном регионе.

цию активов, а также работу в странах с неудовлетворительным состоянием дел в части прав человека. Для того чтобы управлять этими рисками, мы установили четкие правила и применяем их с учетом местного опыта.

Все наши работы должны проводиться в соответствии с Основными принципами деятельности «Шелл» (включая наши обязательства по соблюдению прав человека), необходимость выполнения которых мы доводим до наших совместных предприятий, где мы не имеем оперативного контроля, и до правительств государств - собственников недр. Кроме того, для защиты персонала и имущества на наших объектах предприятия должны применять наши стандарты безопасности, включающие инструкции по обстоятельствам и порядку задействования вооруженной охраны. Мы соблюдаем международное право, а также все санкции ООН. Когда отдельные государства вводят обширные санкции либо конкретные экспортные ограничения в отношении стран, где мы имеем инвестиции (к примеру, санкции США против Ирана, Судана и Сирии), мы пересматриваем нашу деятельность и предпринимаем меры по соблюдению законов, распространяющихся на соответствующие компании «Шелл» и их персонал.

Главный представитель концерна «Шелл» в каждой стране несет ответственность за оценку и принятие необходимых мер в отношении политических рисков. В этом ему помогают региональные советники и группы по решению проблемных вопросов. В странах, где для концерна «Шелл» могут возникнуть наибольшие финансовые потери или репутационные риски, региональные советники анализируют принимаемые нами меры и подверженность риску всего портфеля проектов, ежеквартально обновляя данные для нашего Исполнительного комитета. **3**

Стоимость энергоносителей

Высокие цены на энергоносители представляют угрозу для экономического развития. Вместе с тем они привлекают крупные инвестиции в сферу энергетики, способствуют рациональному использованию энергетических ресурсов и стимулируют внедрение альтернативных источников энергии, таких как энергия ветра и солнца. Наши предприятия по добыче нефти и



Источники дополнительной информации:

- 1 www.shell.com/biodiversity
- 2 www.gorgon.com.au
- 3 www.shell.com/politicalrisks

природного газа получают большие прибыли при повышении цен на нефть, однако законы конкуренции не дают нам возможности использовать эти прибыли для субсидирования других сфер нашего бизнеса или цен на бензин. Иногда крупные энергетические компании обвиняются в том, что они контролируют рынок и взвинчивают цены. Однако цены на транспортное топливо определяются многими факторами, включая налоги (иногда более 75%), мировыми ценами на нефть, обменными курсами доллара, а также местной конкуренцией.

Мы добываем приблизительно 3% нефти в мире, однако у нас нет возможности или желания влиять на уровень глобальных цен. В местных масштабах продажа транспортного топлива остается конкурентоспособным бизнесом, и мы прилагаем все усилия для того, чтобы наши предприятия на местах соблюдали соответствующие законы и принципы справедливой конкуренции (стр. 25). **1**

Безопасная эксплуатация наших объектов

Мы взяли на себя обязательства по предотвращению таких инцидентов, как разливы нефти, пожары и аварии, которые могут представлять угрозу для людей, объектов и окружающей среды. Все компании концерна «Шелл» и контролируемые им СП должны соблюдать наши стандарты и руководящие принципы в сфере техники безопасности и охраны окружающей среды (стр. 7). Кроме того, все используемые концерном танкеры должны отвечать нашему стандарту качества. **2** На местах должен быть план действий по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций, чтобы в случае инцидента свести возможный ущерб к минимуму. Мы тщательно расследуем серьезные инциденты, а также случаи, когда подобные инциденты не произошли по счастливой случайности, чтобы понять, как их избежать в будущем.

Права человека

Мы выполняем обязательства по соблюдению основных прав человека, как это предписано нашим «Положением об общих принципах деятельности». На практике это означает принятие решений по многим вопросам, включая уважение прав сотрудников и подрядчиков концерна, в частности, посредством обеспечения порядка разрешения трудовых споров, а также предоставления возможности обращения в профсоюзные комитеты или советы по кадрам. Мы отказываемся от применения детского труда и обеспечиваем здоровую, благополучную и безопасную рабочую обстановку. Кроме того, мы взаимодействуем с правительствами для гарантии того, что проводимые нами работы не нарушают прав местного населения, а также для уменьшения шансов поощрения коррупции при распределении доходов от добычи нефти и природного газа (стр. 25-29). Система оценки соблюдения прав человека, которую мы продолжили применять в 2004 году, помогает нашему персоналу понимать эти проблемы и определять приоритетные области для возможного усовершенствования. **3**

Последствия применения химикатов для защиты посевов

Вплоть до 1993 года мы производили и продавали химикаты для защиты посевов, известные как «дрины». Эти пестициды производились «Шелл» почти на эксклюзивной основе, но в настоящее время они и ряд других пестицидов запрещены из-за токсичности и особой устойчивости в атмосфере.

Безопасная ликвидация оставшихся запасов пестицидов

Опасные пестициды применялись для борьбы с саранчой и насекомыми - разносчиками таких болезней, как малярия. Поэтому складские запасы этих пестицидов часто передавались в дар благотворительными организациями и подразделениями ООН развивающимся странам. Мы подсчитали, что складские запасы пестицидов в семи из этих стран составляют более десяти тонн, при этом ни у одной из этих стран нет ни средств, ни ресурсов для их безопасной утилизации. В настоящее время складские запасы этих устаревших пестицидов нам не принадлежат, и мы их не контролируем. Но, выполняя часть наших обязательств по управлению качеством продукции, мы поддерживаем усилия отраслевой организации CropLife International **4** по поиску и безопасной утилизации этой продукции.

К концу 2004 года, согласно заявлению CropLife International, было утилизировано более половины установленных старых складских запасов химических препаратов для защиты посевов, произведенных «Шелл». Большая часть из оставшихся запасов пестицидов находится в удаленных местах, в странах, где зачастую трудно работать, и где их ликвидация занимает больше времени. В 2004 году CropLife International помогла завершить программу утилизации этих пестицидов в Сенегале, а с помощью программы «Складские запасы Африки» ей удалось добиться успеха еще в нескольких странах, включая Мали и Танзанию. Мы соблюдаем взятые на себя обязательства, связанные с поддержкой таких организаций в их усилиях по безопасной утилизации данных складских запасов.

Ликвидация последствий загрязнения

Мы проводим оценку степени загрязнения каждого участка, где мы производили или перевозили химические вещества, и в соответствии с международной передовой практикой при установлении наличия какого-либо риска для здоровья человека проводим ликвидацию последствий загрязнения.

В Бразилии, концерн помогает ликвидировать последствия загрязнений, возникших в результате работы бывшего завода «Шелл» по производству химических препаратов в Пуулине, а также бывшего склада горючего и завода «Шелл» по производству химикатов в Вила-Кариока. В 2001 году при обследовании участка в Пуулине на примыкающей жилой территории мы обнаружили загрязнение грунтовых вод. «Шелл» предложил жителям сделать анализ крови, который показал, что уровень опасных пестицидов в крови был в 100 раз ниже безопасного уровня, определенного Всемирной организацией здравоохранения. В 2004 году мы построили барьер на пути грунтовых вод и водоочистную станцию, чтобы не допустить загрязнение реки. В 2005 году мы проведем очистку почвы на этой территории и установим системы биологической очистки нефтяных разливов. В местечке Вила-Кариока (область Ипиранга) мы завершили несколько проектов по проведению земляных работ и удалению загрязненной почвы. В настоящее время с регулирующими органами обсуждается подробный план по контролю над загрязнением почвы и грунтовых вод.



Источники дополнительной информации:

- 1** www.shell.com/fuelprices
- 2** www.shell.com/standards
- 3** www.shell.com/humanrights
- 4** www.croplife.org

Энергетическая безопасность

Самым большим вкладом концерна в устойчивое развитие является оказание содействия в решении энергетической проблемы, заключающейся в поиске возможностей для удовлетворения растущего спроса на энергоносители с учетом экологических и социальных факторов. В прошлом году мы выделили один аспект этой проблемы, заключающийся в обеспечении устойчивости транспортной системы. В текущем году мы будем работать над проблемой энергетической безопасности.

Проблема

Страны с развивающейся экономикой серьезно зависят от надежных поставок энергоносителей по приемлемым ценам. Резкое повышение цен на энергоносители в 2004 году обострило три вопроса, касающиеся долгосрочной надежности глобальной энергетической системы: будет ли достаточно энергоносителей для удовлетворения спроса; не будет ли перерывов в их поставках (например, из-за политической нестабильности); можно ли защитить окружающую среду (особенно климат) на фоне увеличения объемов использования ископаемых топлив.

Специалисты в области энергетики считают, что спрос на энергию в ближайшие десятилетия будет интенсивно расти, и что большая часть необходимой дополнительной энергии будет, вероятно, поступать от сжигания угля, нефти и природного газа. По их мнению, продолжится рост зависимости от импортируемых энергоносителей, особенно от ОПЕК и России.

К примеру, Международное энергетическое агентство (МЭА) **1** полагает, что к 2030 году мировое потребление энергоносителей возрастет почти на 60%. Это означает, что каждые два с половиной года потребление энергии будет расти на величину большую, чем суммарное потребление энергии Японией в 2003 году. Согласно предположениям, наибольший рост спроса на энергию будет иметь место в развивающихся странах, особенно в Азии, и более всего - в Китае. В последнем десятилетии в Китае вдвое увеличилось потребление нефти и, соответственно, удвоились масштабы экономики, что позволило 100 млн человек подняться с уровня крайней бедности. Наши новые глобальные сценарии **2** предполагают, как и МЭА, аналогичное увеличение спроса на энергоносители, что вызвано быстро растущими азиатскими рынками сбыта (см. диаграмму).

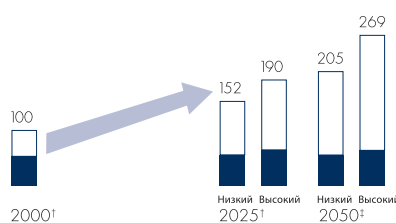
Зависимость от ископаемого топлива продолжится, главным образом потому, что в последующие 20 лет другие источники энергии не будут доступны в значительных объемах. Например, общественное противодействие вполне может продолжить ограничивать строительство ядерных и крупных гидроэлектростанций во многих странах мира. Финансирование и строительство этих объектов может продолжаться около десяти лет, то есть в несколько раз дольше, чем строительство электростанций, работающих на природном газе, не требующих больших капиталовложений.

Возможно значительное увеличение поставок энергии, вырабатываемой с использованием биомассы, энергии ветра и солнца, геотермических или небольших гидроэлектростанций, однако масштабы такого производства пока невелики. В настоящее время они удовлетворяют приблизительно 1% глобального спроса на энергию. К примеру, в рамках наших новых сценариев при серьезной правительственной поддержке предполагается увели-

Растущий спрос на энергоносители в глобальном масштабе

100 = глобальный первичный спрос на энергоносители в 2000 г.

□ Остальные страны
■ Страны – члены ОЭСР



[†] Источник: Глобальные сценарии «Шелл», 2004 г.
[‡] Источник: Долгосрочные энергетические сценарии «Шелл», 2001 г.

чение объема данных энергоисточников, примерно на 10% в год, несмотря на более высокую стоимость их производства, что во много раз быстрее, чем рост объема производства угля, нефти или даже природного газа. Однако при ожидаемом росте спроса на энергоносители к 2025 году данные источники будут покрывать менее 10% от общего мирового спроса на энергоресурсы.

Использование водорода могло бы достичь существенных масштабов, если бы стоимость топливных элементов была значительно ниже, и если бы удалось достичь определенного прогресса в расширении региональной сети водородных АЗС. В конечном счете такие альтернативные виды энергии могли бы сыграть значительную роль в общей структуре энергетики, но нельзя серьезно рассчитывать, что они способны удовлетворить растущий спрос на энергоносители в ближайшие десятилетия.

При уменьшении поставок отечественной нефти и природного газа в большинстве основных стран-потребителей энергии возникнет необходимость передачи энергоносителей через национальные границы по морю либо через трубопроводы или единые энергосистемы. Страны ОПЕК, Россия и государства Центральной Азии, где расположена большая часть крупных месторождений с низкой себестоимостью добычи, также будут готовы увеличить долю добычи нефти и природного газа по мере снижения темпов добычи в других странах.



Источники дополнительной информации:

www.shell.com/sustainabletransport

www.shell.com/energysecurity

1 www.iea.org

2 www.shell.com/scenarios

Возможные решения и наш вклад

Своевременная поставка необходимых энергоносителей на рынок потребует согласованных усилий и действенного сотрудничества, что позволит избежать перерывов в поставках и резких повышений цен. Государственная политика заключается в поддержке международных рынков энергоносителей, стимулировании уменьшения выброса вредных веществ и рационального использования энергии. Топливная энергетика должна развиваться на базе современных технологий, которые требуют солидных капиталовложений. Согласно данным Международного энергетического агентства к 2030 году капиталовложения в отрасль составят приблизительно 16 трлн долларов. Пользователи должны ответственно и эффективно использовать энергоносители.

Перед нами стоят пять первоочередных задач по решению проблем энергобезопасности, и следует отметить, что и нам, и всей отрасли в целом предстоит сыграть в этом важную роль:

1. Сохранение энергетических ресурсов

Значительное снижение потребления энергоресурсов не только возможно, но может быть реализовано в достаточно сжатые сроки и без чрезвычайных затрат. Известно, что применяемые в настоящее время транспортные средства с дизельным двигателем, а также автомобили с гибридным бензиновым двигателем и электрической трансмиссией расходуют на 30% топлива меньше, чем их бензиновые аналоги. Мы полагаем, что использование подобной техники увеличится, в особенности, если удастся снизить содержание токсичных веществ, окиси углерода и твердых частиц в выхлопе дизельных автомобилей. В эту работу существенный вклад вносят специалисты концерна «Шелл», создающие экологически чистые (полно сгорающие) виды топлива для дизельных двигателей с применением технологии преобразования природного газа в жидкие углеводороды (см. справа). На решение проблемы снижения энергопотребления нацелена и программа Energise™, разрабатываемая нами совместно с промышленными компаниями (стр. 28).

Диалог с «Шелл»

Профессор Чжоу Дади,

директор китайского энергетического научно-исследовательского института

«Безопасность энергетики, то есть поставка энергоносителей в достаточном количестве для обеспечения быстрого экономического роста с одновременной защитой окружающей среды стала ключевым элементом стратегии энергопотребления для Китая. Наша зависимость от импортируемых энергоносителей, особенно нефти, увеличивается и будет расти. Интеграция Китая в глобальную экономику и нефтяной рынок означает, что его быстро растущий спрос на энергоносители является важным фактором, воздействующим на глобальную безопасность энергетики и усиливая по контролю над газами, создающими парниковый эффект.

Существующая в развитых странах модель использования высокопотенциальной энергии не приемлема для Китая. Приведение уровня потребления энергоресурсов на душу населения в Китае к уровню стран Организации экономического сотрудничества и развития обогнало бы возможности нефтяного и газового рынка. Чтобы обеспечить безопасность энергетики для мирового сообщества и Китая, главным приоритетом должно стать содействие в предотвращении локальных загрязнений и замедлении прироста выбросов газов, создающих парниковый эффект, а также совершенствование рационального использования энергии.

Нам срочно необходима новая модель развития со значительно более низкими затратами энергии и уровнем загрязнения. Например, для того чтобы сдерживать растущее использование энергии в транспортном секторе, нам необходимо лучше стимулировать развитие удобного общественного транспорта, нужны более жесткие стандарты по эффективности сгорания топлива и автомобили с улучшенными характеристиками. Быстро развивающаяся строительная отрасль нуждается в эффективной технике, работающей на разных видах топлива, более совершенных системах отопления и охлаждения.

Китай также должен разнообразить свои источники энергии, включая развитие ядерной энергетики, гидроэлектростанции, природный газ, энергию ветра и прочие возобновляемые источники энергии так же, как и повышение КПД и чистоты использования угля (более половины нашей энергетики в 2020 году будет все еще работать на угле). С увеличением потребности в импортируемой энергии следует расширять международное сотрудничество и разнообразить рынки энергоносителей.»

Транспортное топливо из природного газа



В Лондоне обслуживающие родильные дома машины скорой помощи на базе автомобиля Toyota Avensis работают на топливе, произведенном по технологии ГЖК (газожидкостной конверсии), в рамках широкомасштабных испытаний этого нового вида топлива.

Преобразование природного газа в топливо с очень низким содержанием серы помогает снизить уровень токсичных выбросов двигателей автомобилей и расширить номенклатуру моторного топлива.

С 2002 года мы смешиваем топливо, получаемое по технологии ГЖК, разработанной концерном «Шелл» **1**, с обычным дизельным топливом. Дизельная смесь предлагается клиентам в Таиланде под маркой Pura Diesel. В 2004 году топливные смеси были апробированы в Германии, Нидерландах, Австрии (под маркой V-Power Diesel) и Греции (Diesel 2004).

В течение 2004 года в Лондоне и Шанхае проводились дорожные испытания техники, работающей исключительно на ГЖК-топливе. Его испытания были продолжены в Калифорнии и Токио. Результаты показывают последовательное снижение выбросов. Например, в стандартных двигателях для грузовиков выброс твердых частиц уменьшился на 30%.

Потребительский спрос на топливо «Шелл», полученное по технологии ГЖК, постоянно растет. В Малайзии мы эксплуатируем единственную в мире промышленную установку, производящую по технологии ГЖК экологически чистое полностью сгорающее топливо для использования в дизельных двигателях. В Катаре мы планируем построить вторую такую установку, производительность которой будет уже в десять раз выше. **2** Конечно, для того чтобы ГЖК-топливо внесло существенный вклад в удовлетворение мирового спроса на моторное топливо, потребуется время. По прогнозам, к 2011 году мировое производство топлива для дизельных двигателей по технологии ГЖК будет сопоставимо с мощностью одного НПЗ, т.е. будет достаточным для заправки 3-4 млн пассажирских автомобилей (порядка 1% от мирового парка). Но уже к 2015 году его производство может быть увеличено в 3-4 раза.

Выбросы парниковых газов при производстве и использовании ГЖК-топлива вполне сопоставимы с выбросами при производстве и использовании моторного топлива, вырабатываемого на НПЗ. Мы ищем способы снизить потребление энергоресурсов при производстве ГЖК и улавливания выбрасываемого CO₂. Кроме того, мы исследуем возможность использования подобной технологии для переработки угля (возможно, смешанного с биомассой) в дизельное топливо, а также улавливания углекислого газа и его хранения в подземных хранилищах.



Источники дополнительной информации:

- 1 www.shell.com/gtl
- 2 www.shell.com/qatar

2. Межгосударственное стимулирование добычи нефти и природного газа

В глобальном масштабе увеличение мировой добычи нефти и природного газа будет зависеть главным образом от усилий, прилагаемых странами ОПЕК, Россией и странами Средней Азии, где находятся самые крупные из оставшихся месторождений с относительно низкими издержками производства. Международные энергетические компании, такие как «Шелл», могут оказать им помощь, предлагая технологию, практический опыт и финансовые средства (см. ниже). Мы действуем подобным образом в таких странах ОПЕК, как Саудовская Аравия (где мы ведем разведку природного газа), Нигерия и Катар, а также в Казахстане и России (остров Сахалин, стр. 18-19). Кроме того, мы будем увеличивать вложения капитала в разведку и добычу углеводородов.

3. Обслуживание широкого спектра источников нефти и природного газа

Для того чтобы замедлить снижение добычи нефти и природного газа на давно эксплуатируемых месторождениях, потребуются крупные капиталовложения и новые технологии. Мы осуществляем такие проекты, например в Северном море и Мексиканском заливе. Для освоения более удаленных месторождений нефти и газа, например на глубоководных участках шельфа, также необходимы инвестиции и новые технологии. Кроме того, сыгрывают свою роль и «нетрадиционные» источники, такие, например, как в регионе Athabasca Oil Sands в Канаде, где мы активизируем свою деятельность (см. снимок справа). Производство сжиженного природного газа в следующем десятилетии, вероятно, удвоится, помогая обеспечить разнообразный выбор поставок природного газа. Мы вкладываем большие денежные средства, чтобы сохранить наши позиции самого крупного частного поставщика сжиженного природного газа (стр. 15).

Современные технологии бурения

Современные технологии бурения будут играть важную роль в продлении срока службы давно эксплуатируемых нефтяных и газовых скважин, в добыче нефти и газа на новых удаленных месторождениях, а также в уменьшении воздействия на окружающую среду. Совершенствование сейсмического картирования, главным образом, разработка четырехмерных (периодические наблюдения) технологий, дает нам гораздо более точное представление о месторождении. Это означает, что нам потребуется меньшее количество скважин, поскольку они могут быть размещены более точно.

Кроме того, новые технологии, применяемые в последнем десятилетии в горизонтальном бурении и на различных уровнях, уменьшают число необходимых скважин, увеличивают варианты размещения наземного оборудования и снижают затраты. Эти усовершенствования делают менее заметными следы нашего вмешательства в природную среду и уменьшают его последствия. Они дают нам возможность добывать больше углеводородов на существующих месторождениях, а также осваивать небогатые или маломощные месторождения. Кроме того, мы имеем возможность добывать нефть и природный газ в экологически уязвимых районах без ущерба для местной фауны и флоры.

Мы считаем, что разработанная нами технология бурения под названием MonoDiameter, при которой диаметр скважины не уменьшается по мере ее заглубления, имеет большое будущее. Такая технология снижает затраты и дает возможность бурить на большую глубину. Кроме того, она позволяет сократить размеры буровых площадок и наполовину уменьшает объемы бурового шлама, металлоконструкций и цемента. Мы пробурили первую подобную скважину в 2002 году и в настоящее время предоставляем лицензии на эту технологию другим. **1**

Необычная нефть



Самосвал, способный за один рейс перевозить 400 тонн груза, Athabasca Oil Sands.

«Необычные» месторождения, такие как нефтесодержащие пески и нефтеносные сланцы, могут стать существенным гарантированным источником энергии при условии, что их воздействие на окружающую среду будет надежно контролироваться, а власти создадут привлекательные условия для инвестиций.

Район Athabasca Oil Sands в Канаде, где нефтеносный песок добывается в открытых карьерах или извлекается с помощью водяного пара до окончательной переработки в бензин с низким содержанием серы, содержит нефти больше, чем все ее запасы в Саудовской Аравии. Еще большие запасы нефти предполагаются в месторождениях нефтеносного сланца.

Наше первое крупное совместное предприятие, разрабатывающее нефтеносные пески (проект Athabasca Oil Sands Project с планируемой добычей 155 000 баррелей в день), достигло проектной мощности в 2004 году. Хотя себестоимость нефти, добываемой из нефтеносных песков, пока еще несколько выше, чем обычной нефти, благодаря современным технологиям она за последнее время значительно снизилась.

При производстве бензина из нефтеносных песков требуется больше энергии и выбрасывается больше парниковых газов, чем при его производстве из обычной нефти. В рамках более широких обязательств по содействию устойчивому экономическому развитию данный проект предусматривает к 2010 году двукратное по сравнению с современным производством сокращение выбросов парниковых газов с тем, чтобы совокупные выбросы углерода при производстве и использовании бензина, произведенного из нефтеносных песков, оказались даже ниже, чем у бензина из привозной нефти, поставки которой он призван заменить. Независимая группа экологов, которая занимается вопросами изменения климата и включает экспертов соответствующих организаций и представителей местного населения, обеспечивает постоянный общественный контроль за состоянием проекта.

В 2004 году мы обнародовали планы расширения работ по удвоению добычи нефтеносных песков к 2010 году. Кроме того, мы исследуем возможности снижения себестоимости и уменьшения воздействия на окружающую среду технологии извлечения полезной энергии из нефтеносного сланца. **2**



Источники дополнительной информации:

- 1 www.shell.com/oil
- 2 www.shell.ca/oilsands

4. Уменьшение воздействий на окружающую среду

Увеличение объемов использования природного газа в качестве альтернативы угля будет содействовать уменьшению вредного воздействия на окружающую среду. Электростанции, работающие на природном газе, обычно не выбрасывают в атмосферу сернистых соединений, кроме того, они выбрасывают продуктов сгорания вдвое меньше, чем современные электростанции, работающие на угле. До 2010 года примерно половина наших капиталовложений в разведку, добычу и эксплуатацию будет осуществляться в проекты добычи природного газа, включая строительство технологических установок по производству либо сжиженного природного газа (см. ниже), либо топлива, получаемого по технологии ГЖК. Но для того, чтобы удовлетворить потребности в энергии, почти наверняка потребуются больше угля, поэтому очень важно сделать использование угля более экологически чистым.

Эту проблему призвана решить технология газификации угля, на которую «Шелл» имеет патент. Пройдя технологическую цепочку, уголь преобразуется в газ, который может быть использован в качестве топлива для высокопроизводительных газовых турбин. В результате выбросы углерода сокращаются на 20% по сравнению со сжиганием твердого угля для получения энергии, а локальные выбросы в атмосферу снижаются более чем на 85%. Улавливание углерода чрезвычайно важно для снижения влияния растущего использования горючих полезных ископаемых на уровень содержания CO₂ в атмосфере. Мы продолжаем проводить собственные исследования, а также сотрудничать с семью отраслевыми партнерами и Министерством энергетики США по программе улавливания углерода. Цель этих исследований - снизить затраты на фильтрование углекислого газа, выделяющегося при сжигании нефти и газа, а также поиск безопасного варианта его закачки на хранение в подземные хранилища. **1** Ведение поиска нефти и природного газа в более отдаленных регионах также увеличит нагрузку на экологически уязвимые районы. Мы решаем эту проблему путем использования усовершенствованной технологии, а также введением собственного стандарта на биологическую вариативность (стр. 10).

5. Коммерциализация новых энергоносителей

Для снижения расходов и увеличения выработки энергии из возобновляемых источников (таких, например, как энергия ветра, солнечная энергия и биотопливо), а также от использования водорода, необходимо прилагать серьезные усилия. Компании Shell Renewables и Shell Hydrogen создают коммерческие предприятия в этой сфере деятельности.

Расширение деятельности в сфере применения сжиженного природного газа

При охлаждении природного газа (до -162° C) он становится жидкостью, занимая в 600 раз меньший объем. В таком виде сжиженный природный газ становится экономичным для транспортировки на дальние расстояния в специальных танкерах. Затем там, где это необходимо, жидкий газ нагреванием переводится в газообразное состояние (процесс регазификации).

Мы имеем более чем 40-летний опыт в производстве и транспортировке сжиженного природного газа из Австралии, Брунея, Малайзии, Нигерии и Омана в Азию, Европу и Северную Америку, где быстро растет спрос на природный газ. Вместе с нашими совместными предприятиями мы производим сжиженный природный газ в количестве, достаточном для снабжения энергией более 10 млн домов, то есть больше, чем любая другая частная компания. К 2009 году с участием компании «Сахалин Энерджи», вносящей крупнейший вклад в наше производство, мы намеряемся удвоить поставки природного газа (стр. 18-19).

Для того чтобы развиваться дальше, мы должны заручиться поддержкой общества, убедительно доказывая, что технология СПГ является надежным способом транспортировки природного газа. При использовании природного газа, транспортируемого в жидком виде, для выработки электроэнергии в атмосферу выбрасывается примерно половина того количества углерода, который попадает туда при сжигании угля (с учетом дополнительной энергии, необходимой для перевода газа в жидкое состояние и его транспортировки). Сжиженный природный газ сам по себе не токсичен, хранится под давлением, а в случае разлива, в отличие от нефти, испаряется.

Береговые комплексы СПГ могут вызывать беспокойство у людей, живущих поблизости, именно с точки зрения их безопасности. Кроме того, существуют опасения, что морские регазификационные установки могут нанести ущерб биосфере моря, поэтому эта проблема должна учитываться при проектировании и размещении таких комплексов. Танкеры с СПГ и регазификационные установки доказали свою высокую надежность за более чем 40 лет эксплуатации. Мы продолжим поиск решения экологических вопросов и проблем в области безопасности, ужесточим контроль за проектированием, размещением и эксплуатацией танкеров и установок СПГ. **2**

Биологическое топливо, энергия ветра, солнца и водорода



Пэт Фуди, основатель компании Iogen Energy, превращающей солому в «эко-этанол», Канада.

Проблемы безопасности энергетики и высокие цены могли бы увеличить заинтересованность в производстве или использовании на местах альтернативных энергоносителей, дающих относительно небольшие выбросы углерода в атмосферу. К таким энергоносителям относятся ветер и солнечная энергия, моторное топливо, полученное из растений (биотопливо), а также водород (производится с малым выделением углерода - из воды с помощью электричества).

В настоящее время биотопливо обеспечивает 1% от глобальной потребности в моторном топливе для транспортных средств, но его доля может резко возрасти. Спрос на биотопливо в США уже быстро повышается, а спрос в Европе начинает расти в связи с новыми государственными инициативами по его стимулированию.

Мы являемся самой крупной компанией, занимающейся производством транспортного биотоплива. Компания Iogen Energy (частично принадлежащая «Шелл») представляет технологию, которая снижает как стоимость биотоплива (в настоящее время вдвое дешевле традиционного бензина), так и потребность в энергии для переработки растений в топливо, а также использует отходы сельского хозяйства во избежание конкуренции с продовольственными культурами за сельхозугодья. В 2004 году компания Iogen Energy осуществила первое серийное производство биотоплива из соломы («эко-этанол»). При его сжигании выбросы углерода практически на 85% ниже, чем у традиционного бензина, а также ниже, чем у других видов промышленного биотоплива.

Начиная с 2000 года мы инвестировали примерно 700 млн долларов США в создание промышленных предприятий, использующих энергию ветра, солнца и водорода. **3** Через четыре года мы стали одной из самых крупных в мире компаний - разработчиков в сфере ветроэнергетики и продолжаем работать в составе консорциума компаний над такими крупномасштабными проектами, как лондонская электростанция London Array мощностью 1 000 мегаватт. Консорциум планирует построить морскую ветровую электростанцию, которая бы обеспечивала объем электроэнергии, эквивалентный 25% потребностей Лондона.

Мы вкладываем средства в тонкопленочную гелиотехнологию и снижаем стоимость существующих солнечных панелей на основе кремния путем автоматизации их использования, повышения эффективности, а также использования в крупномасштабных проектах электростанций (на 5-20 мегаватт). Мы являемся крупнейшим розничным продавцом загородных систем «солнечный дом» в развивающихся странах.

Мы продолжаем вкладывать средства в разработку технологии использования водорода, строить экспериментальные водородные автозаправочные станции (совсем недавно такая станция появилась в Вашингтоне, округ Колумбия) и способствовать созданию региональных сетей по использованию водорода через механизм государственно-частного партнерства.



Источники дополнительной информации:

- 1 www.co2captureproject.com
- 2 www.shell.com/Ing
- 3 www.shell.com/newenergies

Отчеты с мест

Деятельность в районах с неблагоприятной экологической и социальной обстановкой, оказывающая значительное влияние на нашу репутацию и эффективность работы.

Нигерия



Бэзил Омийи,
первый нигерийский генеральный директор Shell Petroleum Development Company of Nigeria Ltd (SPDC)

Что это?

Информация о стране

- член ОПЕК, на ее долю приходится около 3% мировой добычи нефти
 - 80% доходов государства и 95% экспортной выручки обеспечивает продажа нефти и газа
- Shell Petroleum Development Company of Nigeria Ltd (SPDC)**
- оператор крупнейшего в Нигерии совместного нефтегазового предприятия (Nigerian National Petroleum Company - 55%, Shell - 30%, Total - 10% и Agip - 5%)

- добывает в среднем 1 млн баррелей нефти и 215 000 баррелей н.э. газа в сутки (43% и 61% от общегосударственной добычи, соответственно)

- количество штатных сотрудников 5000 человек, из которых 95% нигерийцы (66% - жители дельты Нигера); 7000 работников подрядчиков

- в 2004 году компания SPDC выплатила правительству Нигерии в виде налогов и отчислений около 3,3 млрд долларов

Кроме того, «Шелл»:

- участвует в разработке компанией Shell Nigeria Exploration & Production Company морского месторождения Бонга (добыча начнется в 2005 году)
- является крупным акционером (25,6%) компании Nigeria LNG Company, на долю которой в 2004 году приходилось 8% мирового производства сжиженного природного газа (СПГ).



Я родился и вырос в нефте- и газодобывающем районе Нигерии, расположенном в дельте реки Нигер, поэтому хорошо понимаю отчаяние живущих здесь людей, где нищета остается важнейшей проблемой, которая усугубляется межплеменными конфликтами, коррупцией, преступностью и безработицей среди молодежи. Я также сознаю, что успех нашей компании тесно связан с мирным экономическим развитием района дельты Нигера. За последние 50 лет местное население видело относительно мало пользы от добычи здесь нефти и газа. Проблемы, которые предстоит решить, огромны: восстановление правопорядка, создание рабочих мест, базовые социальные услуги и образование для более чем 27 млн жителей региона, который по площади почти равен Англии. Наше правительство признает необходимость взять на себя инициативу в данном вопросе и работать совместно с населением, живущим в районе дельты Нигера. Мы будем всемерно содействовать ему в решении этих проблем.

Воздействие на окружающую среду

Мы обязаны устранять ошибки, допущенные в прошлом, и совершенствовать нашу работу в области защиты окружающей среды, включая очистные работы в зонах разлива нефти, предотвращение новых разливов и прекращение практики непрерывного сжигания газа в факелах.

В 2004 году мы ликвидировали последствия разливов на 199 участках, хотя первоначально планировалось зачистить только 100. Мы полностью выполним план рекультивации всех выявленных загрязненных нефтью земель, рассчитанный на период до 2006 года, при условии, что местное население не будет препятствовать проведению работ. Мы сократили количество «контролируемых» разливов нефти (т.е. таких, последствия которых можно устранить) более чем наполовину (в 2004 году их было только 79), а объемы разлитой нефти были сокращены с 2000 года более чем на 95% (см. график). К несчастью, появилось 157 новых разливов, которые были вызваны фактическим саботажем со стороны местных жителей, искавших возможность получения платы за доступ в район разлива или возможности получения работы на ликвидации разливов. Все это, безусловно, следствие нищеты, в которой пребывает большинство местных жителей.

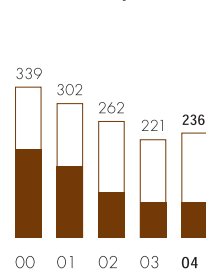
Для исправления положения необходим экономический рост, а на это требуется время. Между тем мы ведем переговоры с местными общинами, указывая им на опасность таких действий. Мы увеличили степень защищенности трубопровода, проложив его под землей и установив сетчатые ограждения вокруг наиболее

уязвимых участков, а также за счет увеличения числа охранников, нанятых из числа местных жителей.

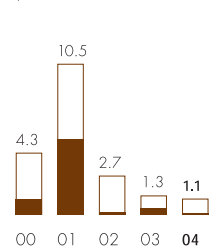
Мы продолжаем работать над решением задачи прекращения к 2008 году практики непрерывного сжигания попутного газа в факелах, которую поставили перед нами правительство Нигерии и концерн «Шелл». Для этого необходимо обеспечить сбор и поставку на рынок попутного газа из свыше 1000 нефтяных скважин. К концу 2004 года СП инвестировало 2 млрд долларов, обеспечивая утилизацию порядка 33% попутного газа. Концерн планирует затратить еще 1,85 млрд долларов на утилизацию оставшейся части попутного газа, поступающего из скважин, расположенных дальше от берега, или из небольших скважин. Данная работа отстает от графика по причине прошлого недофинансирования со стороны нашего партнера в лице правительства, а также из-за задержки в реализации проектов со стороны SPDC. Это означает, что в течение 2009 года мы планируем прекратить сжигание попутного газа в факелах после того, как будет закончено строительство установок сбора отходящего газа. В течение 2008 года мы намерены закрыть те скважины, в отношении которых не будет найдено решение по утилизации попутного газа (предположительно будут закрываться скважины, расположенные на 17 низкопродуктивных месторождениях). Доступный по Интернету отчет SPDC под названием «Люди и окружающая среда» дает более подробное описание программы по прекращению практики постоянного сжигания попутного газа в факелах.

Разливы нефти SPDC

Количество разливов



Размеры разливов (тыс. тонн)



□ Саботаж ■ Отказ техники, человеческий фактор, коррозия



Источники дополнительной информации:

www.shell.com/nigeria

Общественный порядок и безопасность

В 2004 году правительство Нигерии увеличило число охранных подразделений, патрулирующих район дельты Нигера, с целью пресечения межплеменных конфликтов и масштабного воровства нефти из нефтепроводов международными вооруженными бандами (по оценкам, размеры такого воровства составляют от 40 до 60 тыс. баррелей нефти в сутки). Мы оказывали помощь в укреплении служб охраны, инструктируя сотрудников обращать особое внимание на факты незаконной врезки в действующие трубопроводы, и при необходимости оказывали соответствующую материально-техническую помощь.

Кроме того, мы усилили работу с местным населением и органами власти с целью пресечения незаконного захвата жителями окрестных деревень наших объектов и решения возникающих конфликтов мирными средствами. Для предотвращения возможных инцидентов государственные силовые структуры несут охрану площадок, имеющих для страны стратегическое значение, включая ключевые объекты SPDC. В других местах, если демонстрации населения носили мирный характер, мы отклоняли объекты и вели переговоры, прося помощи у местных властей только в тех случаях, когда наши служащие оказывались в опасности или если наши объекты подвергались погромам (как это случилось на буровой 75, где было ранено 17 человек). По сравнению с 2003 годом количество инцидентов с местным населением возросло на 10% и составило 176 случаев.

Мы приветствуем решение нигерийского правительства о разработке стратегии обеспечения общественного порядка и безопасности для района дельты Нигера, которая заменит положенную в ее основу инициативу, выдвинутую нами в 2003 году от имени заинтересованных групп общественности.

Контролируемое развитие

Налоговые поступления в бюджет страны являются самым большим нашим вкладом в развитие региона. Например, при цене нефти 30 долларов за баррель, государство получает более 24 долларов с каждого барреля нефти в виде налогов, платы за пользование недрами (роялти) и доли государства в продукции совместного предприятия. SPDC зарабатывает только 1,25 доллара с каждого барреля нефти. Мы также поощряем привлечение к работе местных подрядчиков и поставщиков, требуя, чтобы иностранные участники торгов на заключение подряда рассматривали квалифицированных нигерийских подрядчиков не только в качестве агентов. Кроме того, мы осуществляем обучение персонала нигерийских подрядчиков и поддерживаем принятие законов, требующих обязательного использования местных кадров. В 2004 году мы разместили подряды на общую сумму около 727 млн долларов среди нигерийских компаний, 20% из которых расположены в дельте Нигера.

В 2004 году СП предоставило 68,9 млн долларов государственной Комиссии по развитию дельты Нигера, созданной для координации развития данного региона. Мы также приступили к реализации нашей стратегии, направленной на устойчивое развитие региона, путем реализации так называемого «Свода из 13 правил» - разработанного нами перечня обязательных условий, призванных стабилизировать общественнозначимые проекты и гарантировать выполнение всех наших обещаний. Мы также совершенствуем координацию проектов и финансовый контроль с тем, чтобы покончить с практикой необоснованных выплат денежных средств местному населению, увеличить долю участия местного населения в разработке и реализации проектов и развивать партнерские отношения с международными экс-

пертными организациями. В 2004 году мы подписали соглашение о сотрудничестве с программой ООН по развитию, чтобы скорректировать наши инициативы по управлению конфликтами и поддержанию общественного порядка, оказать поддержку аграрному сектору Нигерии, усилить борьбу с ВИЧ-инфекцией и СПИДом. Наше сотрудничество с Агентством США по международному развитию и организацией Africare успешно развивается. Расходы на развитие региона сократились до 25 млн долларов за счет увеличения нашего участия в работе Комиссии по развитию дельты Нигера, сокращения непроизводительных затрат и эффективной реализации проектов (пусть и меньшего числа).

Борьба с коррупцией

Коррупция в Нигерии пронизывает многие уровни. Усиление прозрачности в нашей работе - один из самых эффективных методов решения этой проблемы. Мы продолжаем поддерживать Инициативу по обеспечению большей прозрачности в работе добывающих отраслей (стр. 26) и приветствовали решение нигерийского правительства опубликовать информацию обо всех перечислениях в бюджет страны и местные бюджеты в 2004 году. Со своей стороны мы публикуем информацию о наших платежах в государственный бюджет начиная с 2002 года. Мы также наращиваем кампанию по борьбе с коррупцией среди собственных сотрудников, подрядчиков и поставщиков. Честность и профессиональная добросовестность, культивируемые в компании, позволили вскрыть факты коррупции, по которым было проведено несколько служебных расследований, в результате чего были уволены семь штатных сотрудников и расторгнуты соглашения с 19 подрядчиками. В 2004 году мы начали публиковать на нашем внутреннем веб-сайте информацию о каждом доказанном случае коррупции.



Диалог с «Шелл»

Неми Огбанга,
директор Программы проектов малого бизнеса и индивидуального предпринимательства

Независимая оценка результатов деятельности

“В этом году 9 человек из нас были приглашены SPDC для оценки общественно значимых проектов компании, завершенных в 2004 году. Мы посетили SPDC в ноябре с тем, чтобы осуществить начальную подготовку до выездов на выбросные объекты с целью их проверки. Из 141 объекта мы выбрали 73, которые мы посетили в феврале 2005 года. Мы оценивали их функциональную готовность (согласно проектным заданиям), востребованность (со стороны местного населения), имущественное участие местного населения и устойчивое развитие. По нашей оценке, показатели, достигнутые SPDC, выглядели следующим образом: 74% - функциональная готовность; 79% - имущественное участие в программах/проектах со стороны местного населения и 65% - устойчивое развитие проектов и программ. По нашему мнению, такая работа заслуживает всяческих похвал. Однако мы считаем, что SPDC может сделать больше, устранив конкретные недостатки, которые были отмечены в области качества и выполнения некоторых из указанных проектов. Кроме того, SPDC может также улучшить жизнеспособность проектов за счет концентрации внимания на программах, дающих импульс экономическому развитию региона, а не только решающих конкретные инфраструктурные вопросы. Мы считаем, что такой подход, предусматривающий устойчивое развитие, может оказаться полезным, если он будет полностью реализован”.

Сахалин



Иэн Крейг,
главный исполнительный директор
Energy Investment Company Ltd

Что это?

- Проект «Сахалин-2» - это совместное предприятие по добыче нефти и газа, эксплуатируемое компанией «Сахалин Энерджи» («Шелл» - 55%, Mitsui - 25%, Mitsubishi - 20%) на острове Сахалин, принадлежащем России:
 - Первая очередь проекта (1999 год): добыча с платформы «Моликпак»
 - Вторая очередь - многомиллиардный проект, предусматривающий строительство двух дополнительных морских платформ, прокладку трубопроводов протяженностью 1 800 км и строительство первого в России завода СПГ (производство планируется начать в 2007 году)
- Крупнейший новый проект «Шелл» по разведке и добыче углеводородного сырья предполагает максимальную добычу газа в объеме 310 000 баррелей нефтяного эквивалента в сутки
- Согласно оценке, суммарные выгоды для России за весь срок существования проекта составят до 45 млрд долларов (при средней цене за баррель нефти 24 доллара)
- Будет создано до 12 000 рабочих мест на этапе строительства и 2400 постоянных рабочих мест на этапе эксплуатации
- В настоящее время российским подрядчиком выплачено 2,1 млрд долларов, а за весь срок проекта предполагается выплатить свыше 10 млрд долларов.
- Население о. Сахалин составляет 550 000 человек, из которых 3 300 человек - коренные жители.



Ожидается, что к 2006 году потребность Азиатско-Тихоокеанского региона и Северной Америки в природном газе увеличится более чем в два раза. Реализация проекта «Сахалин-2» поможет удовлетворить эти потребности, обеспечить большую безопасность поставок и принесет ощутимую выгоду для России.

Для концерна «Шелл» (нашего основного акционера) проект «Сахалин-2» является самым крупным новым проектом в области разведки и добычи углеводородного сырья и очень важен с точки зрения стратегии «приоритетного развития сектора добычи нефти и газа».

Успех данного проекта зависит от многих факторов, в частности, от того, насколько хорошо мы умеем налаживать совместную работу, с тем, чтобы наша деятельность приносила пользу местному населению, а также от того, как мы реагируем на их озабоченность возможным влиянием проекта на состояние окружающей среды и социальные проблемы. Добыча нефти и газа дает возможность оживить экономику региона и помочь сократить уровень безработицы и бедности на острове. Однако проект реализуется в сейсмически опасных зонах, включая районы летнего нагула для примерно 100 особей западной популяции серого кита, находящейся на грани исчезновения. Маршрут магистрального трубопровода должен пересечь свыше 1000 водных преград, районы нереста морских рыб и пастбища северного оленя. Приток рабочей силы, особенно в период строительства, создаст повышенную нагрузку на местную инфраструктуру и увеличит риск роста преступлений и заболеваний. Кроме того, необходимо защитить самобытный образ жизни коренного населения острова.

Серые киты

Мы серьезно озабочены судьбой западной популяции серых китов и намерены неукоснительно выполнять свои обязательства в отношении уменьшения отрицательного воздействия данного проекта на их популяцию. В период детальных проработок маршрута трубопровода, начавшихся в 2003 году, мы установили, что воздействие шума на зону нагула китов в период строительства может быть сильнее, чем это ранее предполагалось. В апреле 2004 года мы отложили прокладку морского участка трубопровода, чтобы провести до-

полнительные исследования. В результате мы пропустим два строительных сезона.

«Сахалин Энерджи» обратилась во Всемирный союз охраны природы (ВСОП) с просьбой созвать заседание международной группы экспертов по китам для оценки влияния проекта на серых китов и определения мер, направленных на снижение его отрицательного влияния. Независимость такой группы экспертов была основным требованием. После консультации с компанией «Сахалин Энерджи», потенциальными кредиторами и другими акционерами, ВСОП установил объем работ и состав группы таких экспертов.

В отчете группы экспертов, который был опубликован в середине февраля 2005 года, отмечалось, что все виды деятельности, связанные с разведкой и добычей нефти и газа, представляют риск для популяции серых китов. В отчете подчеркивается необходимость активного управления и снижения рисков, включая воздействие на ареалы жизнедеятельности китов механических шумов, разливов нефти, столкновений судов и прямое воздействие человека на китов. С отчетом, составом экспертной группы и данными об объеме проведенной работы можно ознакомиться на сайте ВСОП. **1**

«Сахалин Энерджи» серьезно отнеслась к выводам ученых. Мы решили перенести трассу трубопроводов, идущих от двух морских добывающих платформ к берегу, на 20 км к югу от первоначального маршрута их прокладки и основной площади нагула серых китов. Было рассмотрено несколько вариантов прокладки трубопроводов, причем описанный ниже вариант прокладки предусматривает максимальное удаление наших работ от района нахождения серых китов. Мы обратились к местным оленеводам с просьбой оказать нам содействие в выборе лучшего, с их точки зрения, маршрута прокладки трубопроводов по суше с учетом минимизации их воздействия на пастбища северных оленей. Для уменьшения других экологических рисков на заболоченные земли, районы гнездования птиц и лагуны, мы будем стараться выполнять максимально возможный объем опасных береговых работ в зимний период. Мы также обратимся к российским властям с просьбой утвердить предлагаемые изменения.

Источники дополнительной информации:

www.sakhalinenergy.com

1 www.iucn.org

«Сахалин Энерджи» также повторно подтвердила место расположения новой добывающей платформы на расстоянии 7 км от района нагула серых китов. Расположение течений минимизирует подводные риски и риски, связанные с выбросами из скважин. Мы уверены, что предложенные меры могут нейтрализовать негативное влияние наших работ на популяцию серых китов.

Мы уже осуществили дополнительные меры, указанные группой экспертов и направленные на снижение риска для серых китов. Они включают улучшенную программу, направленную на обнаружение и предотвращение разливов нефти, планы оперативной ликвидации аварийных разливов нефти (особенно в условиях сильного шторма или ледовых условиях), ограничение скорости движения судов и закрытие для судов некоторых районов моря. Мы удовлетворены тем, что экспертная группа продолжит свою работу, помогая нам повысить эффективность вышеуказанных мер.

Социальные проблемы

Некоторые из 3300 коренных жителей Сахалина ведут традиционный образ жизни, связанный с ловлей рыбы, охотой и выпасом северных оленей, который может оказаться в опасности в результате проведения работ, связанных с разведкой и добычей нефти и газа на острове. Мы продолжаем поддерживать контакты с местным населением, особенно с теми, кто непосредственно пострадал от нашей деятельности. Мы принимаем участие во встречах с представителями местных властей, бизнеса и коренного населения Сахалина, стремясь добиться понимания и решить проблемы, вызывающие их озабоченность.

Например, некоторые жители города Корсакова, находящегося на расстоянии 13 км от завода СПГ компании «Сахалин Энерджи», утверждают, что минусы для местного населения от такого соседства перевешивают все положительные аспекты (увеличение занятости и улучшение инфраструктуры). Полную и оперативную информацию о том, как решается компанией данная проблема, вызывающая напряжение в обществе, можно получить на нашем веб-сайте.

Разливы нефти в порту Холмска

В сентябре 2004 года драга, работающая по контракту с «Сахалин Энерджи», села на мель в штормовую погоду у западного побережья острова (место аварии находится на довольно большом расстоянии от района нагула серых китов). В результате аварии произошла утечка мазута, которая была ликвидирована сразу же после того, как условия погоды позволили это сделать. Снять драгу с мели не удалось по причине плохой погоды, но оставшееся в баках топливо было выкачано. Мы продолжим работать с судоходной компанией, которой принадлежит судно, и с командой спасателей до полного устранения последствий разлива.



Один из серых китов западной популяции, находящейся на грани исчезновения, в районе Сахалина.



Диалог с «Шелл»

Д-р Рэндалл Ривз,
председатель независимой группы
научного анализа

Независимая оценка результатов деятельности

“Независимая группа научного анализа была создана Всемирным союзом охраны природы (ВСОП) на основе соглашения, заключенного с компанией Sakhalin Energy Investment Company (SEIC), для оценки знаний о западной популяции серых китов, находящейся на грани исчезновения, а также программ SEIC, направленных на уменьшение потенциального негативного воздействия на данную популяцию китов. Компания SEIC предоставила полную финансовую поддержку, а также приняла условие ВСОП, согласно которому выбор данной группы экспертов и ее работа, связанная с проведением анализа и составлением отчета, должны быть полностью независимыми. Данная группа состоит из 14 ученых из России, Европы и Северной Америки, работающих в рамках их компетенции. Эксперты провели четыре встречи, включая посещение района работ на острове Сахалин.

Признавая значительность ресурсов, вложенных компанией SEIC в изучение серых китов, данная группа экспертов пришла к заключению, что по нескольким важным аспектам предложенная компанией оценка рисков и рекомендованные меры, направленные на снижение и мониторинг негативных воздействий, являются недостаточными для удовлетворения требований профилактической нормы. Данная группа экспертов отстаивала более осторожный подход компании SEIC и других разработчиков недр данного района, с тем чтобы обеспечить компенсацию известных рисков и неопределенностей, связанных с возможным экологическим воздействием работ по разведке и добыче нефти и газа. Эксперты обратили особое внимание на важность защиты серых китов (от возможных столкновений с судами и воздействия шума) и их жизненно важного района кормления (от загрязнения нефтью и нарушения его биоресурсов слоем взвешенного осадка). Замена танкерной перевозки нефти ее транспортировкой по трубопроводу с платформы «Моликпак» устранил необходимость прохода танкеров вблизи районов нагула серых китов и тем самым уменьшит риск разлива нефти и столкновения судов с китами. Другой мерой предосторожности, которая недавно была объявлена компанией SEIC, является выбор маршрута прокладки трубопровода на максимально возможном удалении от района нагула серых китов.”

Восстановление доверия

Мы участвуем в более чем 70 крупных объектах переработки и сбыта углеводородного сырья. Мы потеряли доверие людей, живущих вблизи некоторых из таких объектов. В настоящее время мы упорно работаем над тем, чтобы улучшить нашу экологическую деятельность и найти новые пути взаимодействия с местным населением для восстановления доверия.

Норко



Кэрол Трайбел,
начальник отдела Shell Chemical Norco



Диалог с «Шелл»
Марджи Юджин Ричард,
основатель группы заинтересованных
граждан Норко

Что это?

- Нефтеперерабатывающий и химический комплекс, работающий с 1929 года в промышленном районе штата Луизиана, который в настоящее время включает еще один НПЗ и шесть других химических заводов
- Химический завод, принадлежащий и эксплуатируемый «Шелл»
- НПЗ, который ранее принадлежал «Шелл». С 1998 года его владельцем и оператором является компания Motiva Enterprises, представляющая собой совместное предприятие, принадлежащее в равных долях (50:50) концерну «Шелл» и компании Saudi Refining Inc
- НПЗ производит 27 млн литров бензина в сутки, что достаточно для заправки 443 000 легковых автомобилей
- На территории объекта занято свыше 1500 рабочих, включая 250 подрядчиков
- Персоналу, работающему на территории объекта, ежегодно выплачивается зарплата на общую сумму 120 млн долларов, 115 млн долларов выплачивается за услуги, оказываемые по контракту, и более 31 млн долларов выплачивается ежегодно в виде налогов



Люди, живущие вблизи нашего химического завода и расположенного поблизости НПЗ Motiva в Норко, были не удовлетворены тем, как мы реагируем на их озабоченность уровнем безопасности и загрязнением воздуха. По поводу нефтеперерабатывающего и химического заводов мы упорно работали совместно с общественностью Норко, с тем чтобы выправить ситуацию, и теперь мне приятно сообщить, что нам удалось восстановить доверие наших соседей.

Мы сосредоточили свое внимание на двух областях, чтобы улучшить наши взаимоотношения с местной общественностью. Во-первых, мы инвестировали 133 млн долларов в улучшение состояния территории объекта. К концу 2003 года (последнего из отчетных лет) эта мера помогла сократить локальные выбросы в атмосферу на 40% по сравнению с 1998 годом. Во-вторых, мы стали более тесно сотрудничать с местным населением. В 2002 году была создана группа мониторинга качества атмосферного воздуха, в которую вошли два технических эксперта и 20 представителей местной общественности, правительства штата и территории завода, чтобы следить за качеством воздуха вокруг объекта. Образцы воздуха отбираются через каждые шесть дней в соответствии с основополагающими принципами Управления по охране окружающей среды (США). Если выбросы превышали установленные уровни, то отбор проб воздуха проводился непрерывно.

Группа определила места отбора проб и перечень параметров, по которым должен был проводиться контроль. Группа также выбрала независимых консультантов для анализа, оценки и публикации полученных результатов. Содержание серы измерялось отдельно соответствующей службой правительства штата. В 2004 году консультанты пришли к заключению, что уровни загрязнения атмосферного воздуха химическими веществами, по которым в Норко имеются сопоставимые данные, аналогичны уровням загрязнения воздуха в крупных городах США. Независимое исследование показало, что частота заболевания раком и уровень смертности в Норко ниже или равны средним показателям для штата Луизиана.

Однако такая ситуация не дает основания для самоуспокоения. Дополнительное увеличение расходов на экологию к 2007 году по сравнению с их современным уровнем в размере 411 млн долларов позволит еще больше улучшить наши экологические показатели. Мы создали управляемый общественностью фонд в размере 5 млн долларов, предназначенный для местных экономических проектов.

Независимая оценка результатов деятельности

«Связь с общественностью, ранее весьма ограниченная, теперь полностью возобновилась. Жалобы и претензии местной общественности внимательно выслушиваются. В настоящее время создается доверие между представителями района Diamond и местной общественностью. Принятые ими обязательства выполняются. Некоторые из таких обязательств требуют немедленного выполнения, тогда как выполнение других носит долговременный характер.

Программа мониторинга качества воздуха в Норко была подготовлена с участием представителей местной общественности и технических экспертов.

Мониторинг окружающего воздуха теперь находится в руках местной общественности, данные о нем теперь также доступны для общественности на веб-сайте.

Компания Shell Norco провела существенные эксплуатационные улучшения на объекте, с тем чтобы еще больше снизить атмосферные выбросы. Распространение и объем информации для просвещения общественности в области экологии и экономического развития также значительно улучшились.

Завод информирует о своих планах посредством различных видов деятельности, осуществляемой местной общественностью при широком доступе к ней людей из каждого района. Компания выполняет свои обязательства по вовлечению в такую деятельность всех постоянных жителей своего района. Средства связи с общественностью должны всегда оставаться простыми, чтобы местные жители могли понимать и, если необходимо, подвергать сомнению предпринимаемые меры. Противники промышленного развития должны участвовать в общественных мероприятиях, чтобы убедиться, что необходимые изменения происходят.

Мы никогда не добьемся успеха, нападая друг на друга. Разногласия сами по себе не опасны, потому что достигнутые при их разрешении результаты всегда помогут решить существующие проблемы для промышленности и населения, постоянно живущего рядом с промышленными объектами. Прошлое дает нам опыт и возможность лучше работать над тем, чтобы в процессе устойчивого развития обеспечить защиту и сохранение окружающей среды.

Взаимодействие, налаженное в Норко между представителями промышленного предприятия и живущим рядом с ним населением, а также с общественностью в целом, может послужить примером для всех других таких предприятий, потому что только сообща мы сможем добиться радикальных изменений».

Источники дополнительной информации:

www.shellus.com/norco
www.motivaenterprises.com

Порт-Артур



Том Пурвес,
менеджер НПЗ Motiva Port Arthur Refinery



Диалог с «Шелл»

Глэдди Фаулер,
председатель гражданского комитета
действий компании Motiva

Что это?

- НПЗ, работающий с 1903 года
- Бывший завод компании Техасо, который в настоящее время принадлежит и эксплуатируется компанией Motiva Enterprises, являющейся совместным предприятием, принадлежащим в равных долях (50:50) концерну «Шелл» и компании Saudi Refining Inc
- Рядом, на берегу Мексиканского залива, расположены еще четыре химических и два нефтеперерабатывающих завода
- Завод выпускает ежедневно 19 млн литров бензина, что достаточно для заправки 311 000 легковых автомобилей
- На заводе работают 860 человек, включая 600 человек, работающих по контракту
- Ежегодно завод выплачивает в виде зарплаты своим служащим и оплаты услуг по контрактам 150 млн долларов, и более 30 млн долларов выплачивается в виде налогов



Постоянные жители, живущие недалеко от нашего завода, говорят, что их больше всего волнует состояние образования, безработица и преступность. Они также обеспокоены загрязнением атмосферного воздуха и не уверены в том, что руководство местных нефтехимических предприятий серьезно относится к выполнению своих обязательств по улучшению качества воздуха. В 2004 году мы продолжали решать проблемы, вызывающие озабоченность местных жителей.

На усовершенствование системы сжигания попутного газа в факелах, проведенное в конце 2003 года с целью уменьшения объема сжигаемого газа, было затрачено 30 млн долларов. В результате в 2004 году количество случаев горения факелов сократилось на 70% по сравнению с 2003 годом, а количество часов горения попутного газа на факелах сократилось почти на 90%, что привело к существенному снижению загрязнения окружающей среды и уменьшению количества неприятных запахов, шума и света от горящих факелов. Атмосферные выбросы НПЗ, о количестве которых докладывается правительству штата, сократились с 1999 года на 33%. Мы ожидаем дальнейших улучшений в этой области и продолжаем повышать эффективность работы нашего завода.

Теперь нам необходимо вовлекать все большее количество местных жителей в проводимую нами экологическую работу. В судебных исках, выдвинутых против компании Motiva и других компаний, утверждается, что они пренебрегают экологией. Такая позиция местных жителей затрудняет их вовлечение в нашу экологическую деятельность. Однако один из исков был отозван, а второй в начале 2005 года был урегулирован, что облегчило наши взаимоотношения с общественностью

Общественная консультативная группа, состоящая из 18 местных жителей, проводит встречи каждый квартал для того, чтобы проанализировать данные об атмосферных выбросах, которые предоставляются группе в рамках независимой программы мониторинга воздуха, а также для того чтобы оценить наши планы будущих улучшений экологической ситуации. Пятеро наших сотрудников по связям с общественностью активно работают с местным населением, стремясь узнать их мнение и принимая их претензии и вопросы в круглосуточном режиме.

Мы понимаем, что благотворительные взносы полезны, но не способны устранить причины, вызывающие социальные проблемы. Борьба с безработицей, преступностью и решение проблем образования требуют сотрудничества со всей общественностью, представленной как бизнесом, так и местными жителями, причем такая работа требует долговременных усилий. Наш гражданский комитет действий, состоящий из добровольцев НПЗ и местных жителей, а также промышленная группа Порт-Артура сотрудничают с другими лицами и организациями по созданию и реализации планов, направленных на решение выявленных проблем.

Независимая оценка результатов деятельности

«Я – жительница Порт-Артура и хочу помочь нашему обществу. Я – директор начальной школы, где проходят обучение условно освобожденные заключенные федеральных тюрем. Мне не безразлична судьба граждан Порт-Артура.

Я столкнулась с деятельностью компании Motiva, когда решила работать в ее гражданском комитете действий. Первоначально я сотрудничала с подкомитетами по вопросам образования и юношества, позже возглавила гражданский комитет действий и приложила много усилий, чтобы убедить общественность активно включиться в работу по всем проектам нашего комитета. Гражданский комитет действий представляет интересы самых разнообразных слоев общества, включая домашних хозяек, психологов, учителей, директоров школ, социальных работников и пенсионеров. Они представляют все слои нашего общества, со всем разнообразием рас, национальностей и жизненного опыта.

После нескольких встреч мы пригласили представителей местной общественности на заседание компании Motiva в Порт-Артуре, на котором были выделены пять проблемных областей и выработаны подходы для решения выявленных проблем. Такими областями были здоровье, окружающая среда, работа, образование, а также проблемы детей и подростков. Мы попросили наших граждан включиться в работу комитета, а господину Майклу Лайфуту, работающему координатором мероприятий по устойчивому развитию, вменили в обязанность оказывать помощь в работе данной группы.

Гражданский комитет действий успешно работает с общественностью. Некоторые мероприятия, которые уже финансируются и которые отвечают нуждам нашего общества – это организация Дня здоровья и санитарного просвещения, Дня ресурсов нашего общества, а также поддержка семей с низкими доходами в течение одного года, что позволило им укрепить свою экономическую самостоятельность. В настоящее время при компании Motiva мы создали Учебную академию для молодежи.

Текущими задачами, связанными с указанными выше проблемами, являются следующие: расширение участия общественности путем более широкого вовлечения граждан в работу нашего комитета, повышение уровня информированности общественности о том, что необходимо сделать для улучшения экологической ситуации, и улучшение работы Учебной академии».



Источники дополнительной информации:

www.portarthurrefinery.com
www.motivaenterprises.com

Пандакан



Себастьян Киньонес,
вице-президент по сбыту компании Shell
Philippines Petroleum Corporation



Диалог с «Шелл»

Профессор Эльма Торрес,
председатель пандаканской группы по
здравоохранению

Что это?

- Центр поставок основных видов топлива, смазочных материалов и химических веществ для Филиппин, работающий с 1914 года
- Территория центра занимает 30 гектаров в плотно заселенной части Манилы
- Центр эксплуатируется компанией Pandacan Depots Services, представляющей собой совместное предприятие, принадлежащее в равных долях «Шелл» и компаниям Caltex и Petron
- Центр поставляет около 50% всего топлива страны, 90% смазочных материалов и 25% от общей потребности Филиппин в химических веществах
- Штат совместного предприятия составляет 69 человек



После атак террористов в США 11 сентября 2001 года правительство Филиппин высказало озабоченность уровнем безопасности в связи с тем, что крупная база горючего находится в центре Манилы. Однако перевод базы из Пандакана в другое место мог серьезно повлиять на поставки и цены, а также на безопасную и надежную доставку топлива.

В 2002 году наша компания и другие нефтяные компании, пользовавшиеся территорией базы, получили законное право продолжить свою работу, но согласились с мнением мэра Манилы о необходимости сократить площадь базы и создать вокруг нее буферную зону шириной от 10 до 50 метров, чтобы отделить ее от жилых кварталов. За последующий период данные компании вывели с территории базы 26 из имеющихся 79 резервуаров для хранения топлива, и в настоящее время идет демонтаж еще двух резервуаров.

Для обеспечения безопасности буферной зоны для населения мы учредили должность международного консультанта по экологическим вопросам, который будет курировать работы, связанные с отбором проб почвы и ее очисткой от загрязнений. Филиппинский университет также назначил независимую группу специалистов в области охраны окружающей среды, состоящую из местных экспертов, с тем чтобы проанализировать программу отбора и проверки проб почвы и предъявить к ней свои требования.

В июне 2004 года мэр Манилы предоставил участок площадью 6000 кв. м для строительства в городе парка отдыха.

Мы расширили программу проверки отобранных с территории соседних жилых кварталов проб грунта и подземных вод на наличие загрязнений и их безопасность для здоровья человека. По результатам такой проверки консультанты по вопросам экологии пришли к заключению, утвержденному независимой группой специалистов в области охраны окружающей среды, об очень низких уровнях загрязнения почвы и подземных вод, которое не может оказать отрицательного воздействия на здоровье местных жителей. На всех этапах работы в ней принимали участие представители местного населения, которые предоставили ценную информацию по данной проблеме.

Независимая группа специалистов в области здравоохранения обратилась к местным властям с просьбой позволить провести с ее помощью оценку воздействия атмосферного воздуха на здоровье местного населения. В настоящее время долговременная программа мониторинга окружающего воздуха проходит согласование и включена в приоритетный список задач на 2005 год.

Независимая оценка результатов деятельности

«Пандаканская группа специалистов по здравоохранению является независимой группой экспертов, которые были приглашены Институтом политики и развития здравоохранения при Национальном институте здравоохранения Филиппинского университета в Маниле. Наша цель состоит в том, чтобы проанализировать и прокомментировать результаты оценки экологической деятельности и риска для здоровья человека, созданной по инициативе компании Shell Philippines Petroleum Corporation независимой группы консультантов по оценке экологического состояния территории объекта, включая меры по санации и улучшению состояния буферной зоны.

Наша группа состоит из пяти специалистов в области защиты окружающей среды, охраны здоровья, токсикологии и биостатистики. Технические представители Департамента окружающей среды и природных ресурсов и Департамента здравоохранения также приняли участие в качестве наблюдателей от соответствующих государственных учреждений.

«Шелл» обратился к нам с просьбой использовать наши знания и опыт в области регулирования экологической ситуации на основе местных законов, с тем чтобы гарантировать правильность процесса экологического контроля и обеспечить необходимую прозрачность при реализации данного проекта. Данный проект является первым в своем роде на Филиппинах, и мы также рассматриваем свое участие в нем как источник приобретения соответствующих знаний и обмена опытом. Для оказания влияния на органы, отвечающие за формирование политики в области установления местных экологических норм, мы будем использовать соответствующую информацию и передовую практику в области улучшения экологической ситуации.

Кроме того, мы использовали новую информацию, полученную от международной группы консультантов, с которыми мы встречались при проведении нашего анализа и оценки экологической ситуации. Мы провели эту работу весьма эффективно, что дало нам возможность использовать поступившую информацию и требования всех заинтересованных лиц для достижения общего блага.

В качестве общего вывода: Данная группа специалистов в области здравоохранения среды высоко оценивает результаты деятельности Shell Philippines Petroleum Corporation по выполнению своих обязательств в сфере стабильного развития и защиты здоровья населения не только при ведении деловых операций, но также при обеспечении участия всех заинтересованных лиц на всех этапах реализации проекта, направленного на снижение экологического загрязнения окружающей среды».

Источники дополнительной информации:
www.shell.com/pandacan

SAPREF



Уэйн Пирс,
генеральный директор SAPREF
с сентября 2004 года



Диалог с «Шелл»

Сайва Четти,
руководитель программы реализации
комплексного плана для южной части
Дурбана

Что это?

- Крупнейший в Африке НПЗ и морской грузовой терминал, обеспечивающий 80% импорта сырой нефти в Южную Африку
- Завод принадлежит и эксплуатируется компанией SAPREF, являющейся совместным предприятием, принадлежащим в равных долях (50:50) «Шелл» и компании BP
- Завод расположен в промышленной зоне в южной части Дурбана, включающей гавань, аэропорт и еще один НПЗ
- Завод производит 7,4 млн литров бензина в сутки, что составляет 25% общей потребности Южной Африки в данном виде топлива
- С 2006 года на заводе будет проводиться модернизация с целью получения экологически более чистых видов топлива, на которую планируется израсходовать 100 млн долларов
- На заводе работают 1100 человек, включая 500 человек, работающих по контракту



Источники дополнительной информации:

www.sapref.com

В 2004 году SAPREF продолжил работу по улучшению экологических результатов своей деятельности и продолжает сотрудничать в этом направлении с общественностью. Однако нам предстоит сделать еще многое. В своей работе мы руководствуемся анализом общественного мнения, который был проведен в 2003 году. Данный анализ показал, что наши соседи хотят, чтобы их лучше информировали о нашей работе, принимали на работу больше местных жителей и улучшили экологическую ситуацию.

В 2004 году улучшилось качество воздуха в районе НПЗ, которое контролируется в соответствии с комплексным планом, предложенным правительством. Мы выполнили взятое на себя обязательство по ограничению выбросов двуокиси серы (с 1997 года ее выбросы уменьшились на 60%) и продолжаем вкладывать средства в сокращение выбросов летучих органических соединений, с тем чтобы к 2006 году сократить их количество на 20%.

По сравнению с 2003 годом мы сократили на 35% количество разливов и на 9% уменьшили количество попутного газа, сжигаемого в факелах. Однако наш прогресс в этом отношении не дает нам основания для оптимизма, частично потому что большой разлив в районе морского грузового терминала и крупный инцидент, связанный с сжиганием газа в факелах, были вызваны перебоями в подаче электричества по внешним электросетям.

Мы поощряем наших подрядчиков принимать на работу местное население. В настоящее время из 500 человек, работающих по контракту над улучшением состояния нашего объекта, 60% составляют местные жители, которые трудятся над улучшением состояния нашего объекта. В 2004 году мы израсходовали 41 млн долларов на поставщиков, которые соответствуют требованиям программы трудоустройства чернокожего населения Южной Африки.

Нам было трудно найти группу людей, которые представляли бы различные точки зрения местного общества, тем не менее в 2004 году мы восстановили работу форума по связям с общественностью и приступили к работе по согласованию наших социальных и экологических приоритетов на 2005 год. Эти задачи включают контроль за выполнением нашего обязательства инвестировать к 2009 году от 50 до 70 млн долларов в соответствии со всеми рекомендациями, содержащимися в независимом анализе состояния трубопроводов, соединяющих НПЗ с портом, где в 2001 году произошла утечка нефтепродуктов.

Мы сообщаем о нашей работе в ежемесячных отчетах.

Независимая оценка результатов деятельности

“Комплексный план для южной части Дурбана был предложен демократическим правительством Южной Африки в ноябре 2000 года. Целью данного плана было создание технических систем и организационных структур для контроля мероприятий, направленных на снижение загрязнения воздуха в местной промышленной зоне. Данный план предусматривал поэтапное снижение потребления токсичных видов топлива, реализацию систем измерения уровня загрязнения, уменьшение степени загрязнения воздуха, сокращение выбросов токсических веществ и призыв к промышленности принять участие в финансировании данного плана. Завод SAPREF играл важную роль во всех таких начинаниях в качестве одной из заинтересованных сторон.

SAPREF внес 460 000 долларов в реализацию данного плана, что составило около трети общего взноса со стороны представителей промышленности. Стоимость проекта реализации данного комплексного плана составляет 5 млн долларов. В 2002 году завод финансировал работы, связанные с его модернизацией, что привело к сокращению выбросов двуокиси серы на 17 тонн в сутки. В настоящее время департамент здравоохранения Теквини принимает участие в модернизации завода SAPREF путем подготовки нового стандарта, предусматривающего дальнейшее снижение допустимого уровня загрязнения. При подготовке к реализации новой стратегии для Южной Африки, связанной с изменением состава топлива для поэтапного снижения в нем содержания свинца к 2006 году, SAPREF инвестировал свыше 100 млн долларов в проекты по его модернизации.

Групповой план в Южной Африке успешно реализуется при содействии со стороны заинтересованных лиц, правительства, представителей общественности и промышленности, участвующих в решении общей проблемы. Данная инициатива предусматривает общее сокращение выбросов двуокиси серы на 40% в течение последних нескольких лет. Руководство и решительная поддержка со стороны таких представителей промышленности, как завод SAPREF, создали базу для более широкого сотрудничества при реализации комплексного плана и мер, направленных на осуществление конкретных стратегий и планов, направленных на выполнение обязательств промышленности сократить уровень загрязнения окружающей среды. Благодаря таким мерам мы способны превратить южную часть Дурбана в район, где можно жить и работать”.

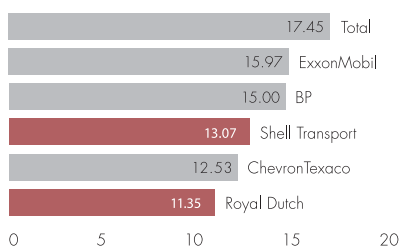
Результаты деятельности

Ниже мы приводим отчет о нашей финансовой, социальной и экологической деятельности в 2004 году, включая информацию о 12 ключевых показателях нашей работы, разработанных в сотрудничестве с другими заинтересованными лицами.

Финансовая сфера

Ключевой показатель деятельности

Общий доход акционеров в годовом исчислении [†] 1995–2004 гг.
%



[†] Общий доход акционеров за год рассчитывается как сумма повышения стоимости акций и дохода, полученного от повторно вложенных дивидендов до вычета налогов. Приведенные цифры основаны на ежеквартальном реинвестировании брутто-дивидендов в долларах. Данные по компаниям ChevronTexaco, ExxonMobil и Total до даты вступления в силу их соответствующих слияний были заменены данными, полученными от юридических лиц, приобретших активы других юридических лиц. Источник: Bloomberg.

В период с 1995 по 2004 год мы превзошли национальные показатели, несмотря на то что несколько ослабили работу, направленную на противодействие конкурентам. В указанный период дивиденды, являющиеся важным компонентом дохода акционеров, росли быстрее, чем инфляция в стране.

Чистая прибыль

Мы получили самую высокую чистую прибыль за всю историю концерна - 18,2 млрд долларов. Это на 48% выше, чем в 2003 году, что явилось результатом повышения цен на нефть и природный газ, увеличения объемов производства сжиженного природного газа, повышения цен на СПГ, повышения доходности от переработки нефти и прибыли, получаемой от продажи нефтепродуктов, а также увеличения объемов продажи химических веществ и соответствующих доходов.

Добыча нефти и природного газа

Объем добычи нефти и газа был приблизительно на 3% ниже, чем в 2003 году - почти 3,8 млн баррелей нефтяного эквивалента (бнэ) в сутки, что составляет приблизительно 3% от общей мировой добычи нефти и 3,5% от мировой добычи природного газа. В 2005-2006 годах мы планируем добывать от 3,5 до 3,8 млн бнэ в сутки и 3,8-4,0 млн бнэ в сутки к 2009 году.

Восполнение запасов

В конце 2004 года наши доказанные освоенные и неосвоенные запасы (за исключением доказанных запасов ассоциированных компаний) были равны объему добычи в течение 8,4 года на уровне добычи за 2004 год. Современный уровень замещения наших запасов вызывает нескрываемую озабоченность и отражает нашу стратегию проведения разведочных работ и низкие уровни инвестиций в конце 1990-х годов. С тех пор мы перенаправили наши геологоразведочные работы и вложили больше средств в разведку и освоение новых месторождений нефти и природного газа. Наша цель состоит в том, чтобы среднее значение коэффициента замещения запасов составляло не менее 100% в период с 2004 по 2008 год.

Общая сумма инвестиций

Мы инвестировали 14,9 млрд долларов по сравнению с 14,3 млрд долларов, инвестированных в 2003 году, из которых более 10 млрд было вложено в разведку и добычу.

Программа продажи активов

Мы продали активы на общую сумму 7,6 млрд долларов по сравнению с 4,5 млрд долларов в 2003 году в рамках продолжающегося пересмотра нашего портфеля, с тем чтобы сосредоточить внимание на более быстром росте и более доходных видах деятельности.



Социальная сфера – соответствие нашим деловым принципам

Конкуренция

Мы преданы принципу честной конкуренции и уважения всех законов, касающихся конкуренции. В 2004 году японская компания Showa-Shell Sekiyu K.K. была оштрафована на 35 млн иен (0,3 млн долларов) за применение якобы нарушающих конкуренцию методов подачи заявок на участие в торгах по продаже топлива для реактивных самолетов для японских ВВС. В настоящее время на данное решение подана апелляция. В Береге Слоновой Кости мы подали апелляцию на два решения, по которым «Шелл» признавался виновным в нарушении принципов конкуренции. В одном иске утверждалось, что концерн якобы фиксирует розничную цену бензина, а во втором – что мы злоупотребляем своим доминирующим положением на розничном рынке продажи топлива, проводя свою политику транспортировки топлива, которая эффективно блокирует работу дилеров, стремящихся перевозить топливо своими силами. В обоих случаях в результате поданной апелляции сумма штрафа была уменьшена.

Контракты

В 2004 году мы аннулировали 64 контракта, частично по причине того что мы не были уверены в способности или желании подрядчиков соблюдать наши деловые принципы и политику групповой работы (в большинстве случаев это относится к нашей политике в области охраны труда, безопасности и окружающей среды). Число аннулированных контрактов возросло по сравнению с 2003 годом, когда их было только 49. Наибольшее количество контрактов было аннулировано в Бразилии и США.

Выплаты в политических целях

В 2004 году мы продолжали нашу политику отказа от выплат в политических целях. В 2004 году одна административная ошибка привела к выплате в политических целях. Это случилось в США, когда по ошибке был оплачен счет в пользу одной промышленной ассоциации, которая внесла в комитет политических действий 10% своих средств.

Детский труд

Наши компании имеют процедуры, запрещающие применение детского труда на наших предприятиях в 83% стран, где мы работаем, учитывая, что в 2003 году наши компании работали в 78% стран мира. Мы также усилили контроль в этом отношении за нашими контрагентами. Компании концерна «Шелл» в 61% стран, в которых мы работаем в настоящее время, проверяют соблюдение данных правил контракторами, причем в 2003 году доля таких стран составляла 57%, а доля стран, в которых проводится проверка поставщиков на использование детского труда, возросла с 50% в 2003 году до 53% в 2004 году.

Безопасность

В 2004 году несколько значительных инцидентов, связанных с нарушением правил безопасности, произошло в наших компаниях, работающих в 13 странах мира, включая Нигерию (стр. 17). Такие инциденты включали случаи вооруженного ограбления, похищения и вандализма. По сравнению с 2003 годом, когда было зафиксировано 16 серьезных инцидентов, количество таких случаев сократилось. В 2004 году у шести подрядчиков, пять из которых приходится на Нигерию, работавших на объектах, эксплуатируемых концерном «Шелл», имели место случаи со смертельным исходом вследствие причин, связанных с нарушением правил безопасности. В 18% стран, где мы работаем, нам необходимо иметь вооруженную охрану, что немного ниже 22% в 2003 году.

Мы реорганизовали наш отдел безопасности, чтобы сделать его работу более эффективной при борьбе с терроризмом и организованной преступностью. 1

Ключевой показатель деятельности

Честное ведение дел

Наша политика в отношении коррупции проста. Мы не даем и не берем взятки и не платим за содействие. Мы нетерпимы по отношению к незаконным действиям, включая мошенничество. 2

Один из методов достижения успеха в обеспечении соблюдения нашей деловой политики состоит в том, что во время конфиденциального внутреннего опроса сотрудников «Шелл» (People Survey) им задается вопрос о том, насколько добросовестно их подразделение ведет дела с внешними контрагентами. В 2004 году 5% сотрудников ответили на этот вопрос отрицательно, а 79% дали положительный ответ, что превышает показатель 2002 года (78%), несмотря на то что в 2004 году методология проведения опроса изменилась за счет применения более жесткой рейтинговой шкалы и сокращения количества баллов почти на 5%. В 2004 году 82% персонала считало, что их подразделение «Шелл» свободно от взятки или других нарушений корпоративных принципов. В 2002 году такого мнения придерживались 78% сотрудников. Однако 5% сотрудников считает, что их подразделение относится снисходительно к нарушению декларированных деловых принципов.

В 2004 году мы продолжили совершенствовать порядок контроля за дачей взяток, платой за содействие и другими видами мошенничества. Наши компании, работающие в 114 странах мира, предлагают своим сотрудникам воспользоваться «горячими линиями», возможностями негласного информирования о нарушениях деловой этики и другими конфиденциальными путями сообщения о возможных инцидентах. В 2003 году таких компаний было только 109. Сотрудники компаний, работающих в 106 странах мира, принимали участие во встречах, посвященных выяснению случаев, о которых им известно, что при ведении дел кто-то из сотрудников пользуется услугами посредников. В более чем 100 странах наши компании имеют формальные процедуры, направленные на предотвращение платы за содействие сотрудниками, персоналом подрядчиков и поставщиков. В 2003 году таких стран было только 90.

Получить надежные данные в этой области достаточно сложно. В прошлом мы публиковали случаи дачи взяток на основе проводимого нами ежегодного анализа работы сотрудников, отвечающих за деятельность нашей компании в разных странах. В 2004 году мы предоставили руководству несколько доказанных случаев взятничества и мошенничества, информация о которых была собрана с помощью нашей системы внутренней проверки и предоставления полученных фактов комитету аудита концерна. Было сообщено о 16 случаях взятничества и 123 случая мошенничества, в результате чего 203 штатных и контрактных сотрудника были уволены или уволились по собственному желанию. Мы будем совершенствовать нашу систему выявления нарушений деловой этики, а также улучшать качество данных.

Диалог с «Шелл»

“Я испытываю чувство глубокого удовлетворения, когда читаю, что «Шелл» серьезно озабочен правами человека и обеспечением равных возможностей для всех. К несчастью, мой опыт работы с «Шелл» не совпадает с провозглашенными деловыми принципами”.

Tell Shell, Сальвадор

Диалог с «Шелл»

“Поведение «Шелл» идет вразрез со всем, что концерн говорит о своей деятельности - в его отчете говорится об ‘устойчивом развитии’ и обеспечении мировой потребности в энергии ‘более чистыми и более социально ответственными методами’. Это звучит как издевка, когда вы слышите гнев и отчаяние местных жителей, пострадавших от загрязнений, создаваемых заводами «Шелл» с последующим отрицательным воздействием на здоровье человека”.

Tell Shell



Источники дополнительной информации:

- 1 www.shell.com/security
- 2 www.shell.com/integrity

Социальная сфера – наше влияние на общество

Социальная деятельность

Наша социальная деятельность состоит в том, чтобы предоставлять наибольшее выгоды населению в тех районах, где концерн осуществляет свою деятельность, а также в том, чтобы уменьшить негативные социальные последствия. В 2004 году мы продолжили работу по улучшению управления социальной деятельностью, включая анализ нашей работы в социальной сфере, чтобы определить основные заинтересованные группы и оценить их реакцию на наши мероприятия в данной области, а также разработку планов социальной деятельности для определения мер, которые необходимо предпринять для улучшения ситуации.

Руководство сектора производства и сбыта нефтепродуктов осуществило поставленную на 2004 год цель по реализации планов социальной деятельности на 28 крупнейших объектах корпорации, расположенных вблизи жилых районов. Сектор маркетинга газа и производства электроэнергии (Gas & Power) осуществит в 2005 году такую же работу на своих объектах. Тем совместным предприятиям, где нет системы оперативного контроля, было предложено разработать свои планы социальной деятельности. Сектор разведки и добычи углеводородов (Exploration & Production) осуществит такие планы в 2005 году на тех объектах, где особенно высок риск социальных последствий. На наших девяти химических заводах такие планы уже действуют с 2003 года, причем на четырех из них в 2004 году проводился опрос жителей с целью выяснения их мнения об эффективности социальной деятельности, проводимой на наших объектах.

Инвестиции в социальную сферу

В 2004 году мы потратили 106 млн долларов на социальные программы по сравнению с 102 млн долларов, инвестированных в реализацию аналогичных программ в 2003 году. Крупнейшие программы были разработаны для Нигерии (стр. 16-17) и США.

Плата за право пользования недрами и налоги

Налоги и плата за право пользования недрами составляют наш самый большой экономический вклад в развитие тех регионов, где мы работаем. В 2004 году мы собрали свыше 72 млрд долларов в виде налогов с продаж и акцизных сборов и выплатили правительствам стран, где мы работаем, налоги на прибыль концерна в размере более 15 млрд долларов и налоги за пользование недрами в размере 2 млрд долларов.

Местные подряды и поставки

Оказание поддержки местным поставщикам и подрядчикам является одним из наиболее эффективных направлений, способствующих развитию тех регионов, где мы осуществляем свою деятельность. Компании концерна «Шелл» активно продвигают идею использования местных поставщиков и подрядчиков в почти 90% развивающихся стран, в которых мы работаем.

В 2004 году мы израсходовали порядка 6,3 млрд долларов на товары и услуги, полученные от местных компаний в развивающихся странах, по сравнению с 5,2 млрд долларов в 2003 году. Это равняется почти половине наших расходов в тех странах, где мы работаем.

Ключевой показатель деятельности

Репутация: «Шелл» и ближайшие конкуренты

Процент тех, кто считает, что концерн является «лучшей» или «одной из лучших» компаний

■ «Шелл»
□ Ближайший конкурент



† Включая финансовые круги, СМИ, неправительственные и правительственные организации

Согласно результатам исследования 13 основных рынков сбыта продукции «Шелл», проведенного в 2004 году компанией Reputation Tracker, в 2004 году, по опросам широкой общественности, мы сохранили лидерство по общей репутации среди наших основных международных конкурентов. Переоценка запасов и связанные с этим проблемы не оказали существенного влияния на отношение широкой общественности на этих рынках, за исключением Нидерландов, где наш репутационный рейтинг снизился. Однако проблемы, связанные с переоценкой запасов, оказали существенное влияние на нашу репутацию в финансовых кругах, средствах массовой информации, правительственных и неправительственных организациях, особенно в Нидерландах и Великобритании. Улучшение нашей репутации среди этих групп зависит в первую очередь от повышения эффективности нашей основной деятельности и демонстрации нашей добросовестности и открытости в практических делах.

Прозрачность информации о доходах

Доходы от нефти могут способствовать положительным изменениям в странах за счет стимулирования их экономического развития и финансирования социальной сферы. Но когда такими доходами распоряжаются плохо, они могут способствовать росту коррупции и возникновению конфликтов. Вот почему мы по-прежнему выступаем с решительной поддержкой инициатив по информированию общественности о доходах, полученных от продажи нефти и природного газа, и о суммах, выплаченных в виде налогов и других отчислений. Такой инициативой, например, является работа английской правительственной организации Extractive Industries Transparency Initiative.¹ Кроме того, мы публикуем сведения о наших платежах в госбюджеты Нигерии (стр. 16-17) и России в связи с нашим проектом на Сахалине.²

Стандарты в области управления здравоохранением

Мы достигли поставленной цели по полному внедрению минимальных стандартов в области организации охраны здоровья. Наша уверенность в применении данных стандартов значительно возросла.³

ВИЧ/СПИД

Мы разработали и внедрили наши принципы по предупреждению распространения ВИЧ-инфекции и СПИДа в пяти странах, где реализуются наши пилотные программы - Габоне, Береге Слоновой Кости, Кении, Нигерии и Южной Африке. Согласно этим принципам, компании концерна «Шелл» будут предоставлять консультационные услуги и бесплатно поставлять лекарства для наших ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом служащих и членов их семей. Мы будем продолжать руководствоваться этими принципами при реализации программ в районах с большим количеством зараженных ВИЧ-инфекцией и больных СПИДом, уделяя особое внимание странам Африки, Азии и некоторым основным строительным проектам.⁴



Источники дополнительной информации:

www.shell.com/shellreport/data (для таблиц, содержащих полные данные)

¹ www.shell.com/paymentsgovernments

² www.sakhalinenergy.com

³ www.shell.com/healthstandard

⁴ www.shell.com/hivaids

Социальная сфера – наши сотрудники

Ключевой показатель деятельности

Частота несчастных случаев с летальным исходом

Работники компании и подрядчиков, на 100 млн рабочих часов



† Данные пересмотрены — см. стр. 32

Нашей целью является достижение нулевого количества происшествий со смертельным исходом. Мы глубоко опечалены тем фактом, что двое наших сотрудников и 35 работников подрядчиков, погибли на работе в 2004 году в результате несчастных случаев. Количество погибших в результате дорожных аварий последовательно снижается, в основном благодаря реализации нашей активной программы обеспечения безопасности для водителей транспортных средств. В результате количество происшествий со смертельным исходом сократилось до самого низкого уровня за все отчетные периоды. Однако любые происшествия со смертельным исходом на работе неприемлемы. Большинство таких случаев по-прежнему происходит в секторе разведки и добычи. Особенно серьезно стоит проблема безопасности подрядчиков в Нигерии и России. Улучшение ситуации в области безопасности является основным приоритетом на 2005 год, и особенно актуальной эта проблема является потому, что мы увеличиваем наши инвестиции и наращиваем объемы строительных работ, связанных с разработкой и обустройством месторождений. Мы продолжаем развивать нашу программу «Сердца и умы», а в 2004 году мы приступили к реализации долгосрочной программы, направленной на повышение компетенции работников в области охраны труда, здоровья, безопасности и защиты окружающей среды (ОТЗОС).

Надежность наших данных о количестве происшествий со смертельным исходом имеет уровень неопределенности из-за наличия узких мест при сборе и проверке информации, касающейся количества часов, которое проработал погибший в результате несчастного случая, хотя такая статистика вряд ли изменит ежегодную тенденцию в изменении количества фатальных случаев.

Ключевой показатель деятельности

Травматизм – частота зарегистрированных случаев травматизма (ЧЗСТ)

Работники компании и подрядчиков на млн рабочих часов



† Данные по заводу смазочных материалов в США могут иметь погрешность. Результат составил 2,3, не включая завод смазочных материалов в США.

Поставленная задача не была достигнута, несмотря на значительное улучшение ситуации, на заводе смазочных материалов в США, где ЧЗСТ снизилась почти наполовину со времени его приобретения в 2002 году. Увеличение случаев травматизма наблюдалось в основном на таких крупных строящихся объектах, связанных с разведкой и добычей углеводородов, как Бонга (Нигерия), Хазира (Индия) и Сахалин (Россия). Мы повысили показатели цели на 2005 год, чтобы она отражала возможность более высоких рисков для строящихся объектов. Мы уделим особое внимание ЧЗСТ особое внимание в планах на 2005 год как одному из основных приоритетов в улучшении нашей работы в области производственной безопасности.

Надежность приведенных данных заводом ограничена, в частности тем, что зависит от сообщения работниками о произошедших инцидентах (см. Порядок отчетности, стр. 31). Достоверность данных о ЧЗСТ зависит также от возможной погрешности при указании количества часов, отработанных подрядчиками (см. выше раздел «Происшествия со смертельным исходом»), а также от возможности неполного представления данных об инцидентах, вследствие слабости некоторых видов контроля, особенно при учете работ с нефтепродуктами, а также работ, связанных с разведкой и добычей углеводородов, выполняемых подрядчиками на основных строящихся объектах. Мы будем устранять такие неопределенности в 2005 году.

Ключевой показатель деятельности

Многообразие и вовлеченность (МИВ)

В 2004 году мы продолжили работы по созданию рабочего места, для которого важной характеристикой является разнообразие. Для измерения прогресса в нашей работе в этой области мы использовали три показателя.

Цели в отношении гендерного состава и национальности сотрудников
Женщины в наших компаниях занимают 9,4% от всего количества руководящих должностей, причем эта цифра остается неизменной с 2003 года. Наша цель состоит в том, чтобы повысить ее до 20%. Доля женщин, занимающих должности ниже руководящих, продолжает увеличиваться. Должность старшего представителя концерна «Шелл» в стране пребывания в 2004 году в 79% случаев занимали местные сотрудники, тогда как в 2003 году эта цифра составляла 84%. Причиной такого положения являются, в основном, такие факторы как переназначение и реорганизация. Наша цель состоит в том, чтобы местные работники занимали 100% руководящих должностей в странах пребывания.

Показатель многообразия и вовлеченности
Начиная с 2002 года, мы отслеживаем путем опроса наших сотрудников данные о полноте охвата их рабочего места. Результаты такого обследования, проведенного в 2004 году, оказались несколько ниже, чем в 2002 году

Стандарт по многообразию и вовлеченности
К концу 2004 года почти 90% всех работ велось при полном соблюдении требований норматива, касающегося МИВ¹, причем эта цифра остается неизменной с 2003 года. Остальная часть работ велась без учета требований данного норматива по причине несоответствия требованиям местного законодательства или задержки при проведении реорганизации.

Движение вперед
В 2004 году мы пришли к заключению, что программу МИВ следует более активно внедрять в наших компаниях. В 2005 году все наши компании должны иметь планы МИВ и цели улучшения состояния дел в области МИВ, которые должны быть полностью обеспечены необходимыми ресурсами. Исполнительный комитет нашего концерна будет анализировать прогресс компаний в этом направлении. На 2005 год «Шелл» поставил следующие цели: перенесение акцента на непрерывное улучшение деятельности и замена должности представителя в стране пребывания на должность, соответствующую нашей глобальной коммерческой деятельности, при которой местные сотрудники должны занимать высшие руководящие посты в данном регионе или стране.

Ключевой показатель деятельности

Уважительное отношение к сотрудникам

Показатель существенно снизился. При опросе сотрудников «Шелл», который проводился в 2004 году, 67% опрошенных ответили, что концерн «относится к ним с уважением», тогда как в 2002 году такой ответ был получен от 78% служащих. 14% сотрудников считают, что к ним относятся без уважения. Наибольшее снижение наблюдалось в секторе разведки и добычи. Хотя почти 5-процентный спад объясняется изменениями в методологии проведения опроса, он, тем не менее, весьма значителен и дает основание для беспокойства. Мы считаем, что такой спад отражает, главным образом, неудовлетворенность результатами переоценки запасов углеводородов и увеличением нагрузки на сотрудников, вызванной реорганизациями. Мы анализируем и обсуждаем с сотрудниками полученные результаты, с тем чтобы решить, как найти лучший выход из создавшейся ситуации.

Права сотрудников

Служащие во всех странах, где мы работаем, имеют право участвовать в собраниях работников компаний, излагать своих претензии согласно установленной процедуре и использовать другие системы поддержки. В 2004 году среди сотрудников компаний было около 12% членов профсоюзов, тогда как в 2003 году их было 13%. В 2004 году мы продолжили вкладывать средства в развитие персонала. Помимо организации местных курсов подготовки технического персонала и финансирования таких курсов отдельными компаниями более 1300 служащих посещали занятия по программе обучения руководителей групп. Такие программы осуществляются, например, в Дубае, Малайзии, Нидерландах, Нигерии, Норвегии и Англии, а также в бизнес-школах IMD, INSEAD и Wharton. **2**



Источники дополнительной информации:

* www.shell.com/shellreport/data

(для таблиц, содержащих полные данные - для приобретенных намеренных, но не реализованных в 2002 году)

1 www.shell.com/diversity

2 www.shell.com/employeeights

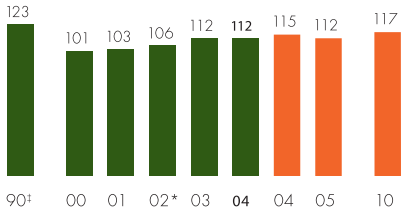
Окружающая среда

Ключевой показатель деятельности

Выбросы парниковых газов †

млн тонн в пересчете на CO₂

■ Планы на 2004/05 гг. и цель на 2010 г.



† Ранее считалось как потенциал глобального потепления

* Исходные данные не подлежат уточнению

Уровни выбросов остаются неизменными. Количество сжигаемого в факелах попутного газа на предприятиях по разведке и добыче остается на уровне 2003 года, также не меняются объемы выбросов на предприятиях переработки и сбыта. Мы считаем, что повышение энергоэффективности наших нефтеперерабатывающих предприятиях компенсировало повышение используемой энергии и объемов выбросов парниковых газов (ПГ), которые явились результатом выполнения требований нормативных документов производить топливо с более низким содержанием серы и сократить атмосферные выбросы на наших предприятиях. Мы продолжили работу, чтобы добиться поставленной на 2010 год цели снизить на 5% количество выбросов ПГ по сравнению с их уровнем в 1990 году. Достижение этой цели зависит от повышения энергоэффективности и в значительной мере от дальнейшего уменьшения количества попутного газа, сжигаемого в факелах (стр. 8, 16, 17).

Управление ресурсами

Уменьшение количества твердых отходов, возникающих в результате работы наших предприятий, позволяет экономить денежные средства и снизить отрицательное воздействие на окружающую среду. Повышенное внимание, уделяемое нашими компаниями вопросу обращения с отходами, дало возможность сократить на 13% объем опасных и неопасных отходов, возникающих в результате работы наших предприятий, по сравнению с 2003 годом. В 2004 году руководство сектора нефтепродуктов включило вопросы обращения с отходами в свои стандарты охраны и рационального использования окружающей среды, а также назначило штатного советника по вопросам охраны окружающей среды и утилизации отходов для координации работ во всем мире с целью сокращения их количества.

Наша промышленность не является главным потребителем воды, однако работа наших предприятий может оказать влияние на качество воды из-за образования больших объемов жидких отходов. В 2004 году нашим предприятиям потребовалось 1 620 млн куб. м воды, главным образом на охлаждение, что на 4% меньше, чем в 2003 году. Мы продолжаем поиск новых путей, по сокращению, очистке и повторному использованию воды, особенно в засушливых районах. **1**

Диалог с «Шелл»

“Я требую, чтобы концерн «Шелл» производил очистку отходов своих предприятий и прекратил дальнейшее ухудшение окружающей среды в дельте реки Нигер. Прошу устранить повреждения, нанесенные во время проведения разведочных работ, и восстановить природный баланс в районах, пострадавших в результате проведения ваших разрушительных работ, включая ущерб, нанесенный мангровым лесам и местным жителям, населяющим дельту Нигера.”

Tell Shell, США



Источники дополнительной информации:

* www.shell.com/shellreport/data

(для таблиц, содержащих полные данные - поглощения намеченные, но не реализованные в 2002 г.)

1 www.shell.com/water

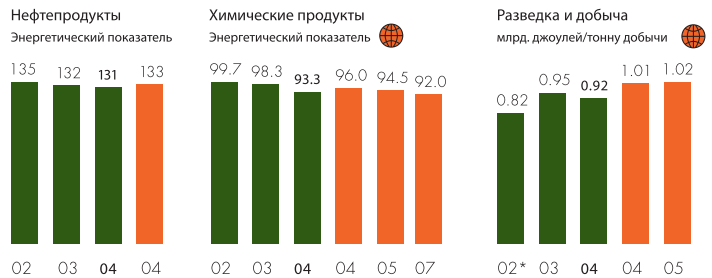
2 www.shell.com/envandsociety/reportingandassurance

3 www.shellglobalsolutions.com/energise

Ключевой показатель деятельности

Энергоэффективность

■ Цель



† Точные данные только за 2003 и 2004 гг.

Ограниченная работа над исходными данными за 2000 г.

Поставленные задачи были выполнены. Наши предприятия по производству нефтепродуктов улучшили энергетический показатель Refinery Energy Index (REI) **2** частично благодаря сокращению количества и продолжительности остановок работы нефтеперерабатывающих заводов, а также благодаря увеличению средней продолжительности их бесперебойной работы. Проекты повышения энергоэффективности, являющиеся составной частью программы Energise™, также оказались полезными.

В 2004 году руководство сектора производства нефтепродуктов пересмотрело применение показателя REI для своих нефтеперерабатывающих заводов. В связи с этим в целях соответствия требованиям отраслевой практики и обеспечения возможности сравнения эффективности нашей работы с работой других операторов, нефтеперерабатывающие заводы перейдут начиная с 2005 года на применение нового показателя энергоёмкости, названного Energy Intensity Index (EII) **2**, который был разработан компанией Solomon and Associates для измерения энергоэффективности.

Предприятия химической промышленности улучшили свой показатель Chemicals Energy Index (CEI) **2**, который используется для измерения энергоэффективности путем сравнения количества энергии, израсходованной на производство одной тонны продукции, приняв в качестве исходного показателя ее производство в 2000 году (принимаемого за 100) на выбранных объектах. Улучшение, в основном, было достигнуто в результате совершенствования технологических процессов (особо впечатляющими были успехи на нашем объекте Deer Park), а также в результате оптимизации работы наших предприятий по повышению энергоэффективности в рамках программы Energise™. Внесение изменений в соотношение между производимыми категориями продукции также способствовали улучшению этого показателя.

В секторе разведки и добычи использовалось меньше энергии на изготовление единицы продукции, чем в 2003 году, частично потому, что компрессоры и другое энергоёмкое оборудование применялось редко, а частично - в результате изменений в портфеле проектов, которые позволили нам увеличить выпуск продукции без эквивалентного увеличения потребления энергии.

Energise™



Программа Energise™ предназначена для поиска путей повышения КПД энергии на промышленных объектах, требующих небольших или нулевых инвестиций. К концу 2004 года выполнение программ Energise™ было уже завершено или еще выполнялось на 21 нашем нефтеперерабатывающем и нефтехимическом предприятии. Увеличение КПД энергии обычно достигает 3-7%. В настоящее время данные программы ежегодно позволяют экономить 21 млн долларов, а также прекратить выбросы приблизительно 350 000 тонн двуокиси углерода в год. **3**

Диалог с «Шелл»

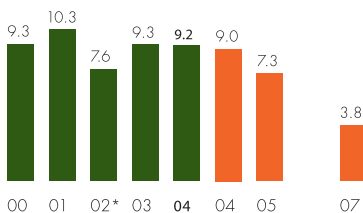
“Нужно поблагодарить такие компании, как «Шелл», которые не боятся развивать новые технологии, в том числе использование водорода в качестве топлива. Почти 20 лет тому назад я предсказал, что это будет важным решением, и я надеюсь, что однажды мы начнем использовать водород вместо покупки заморской нефти для Америки. Я благодарю «Шелл» за работу в этой области.”

Tell Shell, США

Ключевой показатель деятельности

Факельное сжигание газа в секторе разведки и добычи   Цель

млн тонн



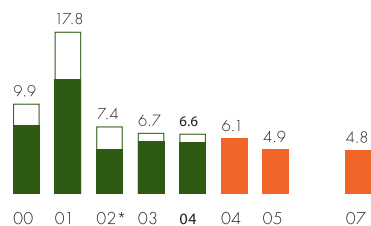
Намеченные показатели не были достигнуты в 2004 году, но объемы сжигаемого попутного газа несколько снизились по сравнению с 2003 годом. Основной причиной отставания от графика явилось непредвиденно продолжительное простояние компрессоров на газосборных пунктах нескольких нефтегазодобывающих предприятий. Мы планируем достичь намеченных показателей на 2005 год главным образом за счет повышения эффективности контроля и увеличения периода работы компрессоров на нефтяных скважинах, где добываются большие объемы попутного газа. В 2004 году мы достигли определенного прогресса, но нам все же не удалось завершить наш проект, связанный с улучшением показателей по сжиганию на факелах попутного газа, в основном, из-за задержек в поставках заказанного оборудования. Мы закончим реализацию нашего проекта установкой последних одиннадцати газовых расходомеров в 2005 году.

Мы продолжим работать над тем, чтобы обеспечить максимальное соответствие требованиям национальных нормативов и достичь нашу цель - прекратить непрерывное сжигание попутного газа на факелах к 2008 году, как это предусмотрено программой, требующей многомиллиардных долларовых инвестиций, для строительства объектов, необходимых для сбора и поставки на рынок попутного газа при выполнении наших операций. Задержка в реализации данного проекта и прошлое недофинансирование со стороны наших партнеров привели к отставанию от графика в Нигерии. Однако мы планируем окончательно прекратить сжигание попутного газа в факелах в течение 2009 года (стр. 16, 17).

Ключевой показатель деятельности

Разливы   Цель
  Саботаж (возможны погрешности)

тыс. тонн



Намеченные показатели не были достигнуты частично потому, что в районе Мексиканского залива на территории США ураганом «Иван» были повреждены морские трубопроводы (в результате чего в море вылилось 1500 тонн нефти). Мы принимаем участие в работе промышленной группы, занимающейся поиском методов уменьшения опасности повреждения ураганами нефтяных и газовых объектов. Замена устаревших внутрипромысловых трубопроводов в Омане и улучшение управления трубопроводами в Нигерии помогли снизить объемы разливов в процессе эксплуатации объектов разведки и добычи (стр. 16, 17).

Объем предоставленных данных о разливах также могут иметь некоторые погрешности, связанные главным образом с необходимостью определения объема разлива, количество испарившихся веществ и, собранного объема (см. Порядок отчетности, стр. 31)

Ключевой показатель деятельности


Отношение общественности к экологическим аспектам нашей деятельности

Уже третий год подряд в нашей отрасли мы добиваемся максимального рейтинга, который получаем за «экологическую ответственность» по результатам обследования 13 рынков сбыта продукции «Шелл», проведенного в 2004 году от нашего имени компанией Synovate, являющейся независимой организацией по изучению рынка. Почти четвертая часть респондентов от широкой общественности и почти треть респондентов, представляющих «специалистов» (представителей финансовых кругов, средств массовой информации, правительственных и неправительственных организаций), считают наши компании «лучшими» или «одними из лучших» в смысле их ответственного отношения к окружающей среде.

Обязательства в отношении охраны окружающей среды, затраты на устранение загрязнений и закрытие объектов

В 2004 году компания затратила 244 млн долларов на устранение загрязнений окружающей среды, тогда как в 2003 году - 175 млн долларов. Такой рост расходов объясняется, в основном, выплатой 62,5 млн долларов за загрязнение подземных вод метил-трет-бутиловым эфиром в Санта-Монике (США). В конце года в нашем распоряжении имелось 907 млн долларов на проведение работ по устранению загрязнений (в 2003 году - 972 млн долларов) и 5,9 млрд долларов на закрытие объектов и восстановление территории (в 2003 году - 4 млрд долларов). Такое увеличение объясняется, в основном, ростом затрат на закрытие объектов. См. Отчет «Шелл» 2003 для получения дополнительной информации. 1

Штрафы, компенсационные выплаты и расчеты

Мы выплатили 99 млн долларов  в виде штрафов за нарушение требований охраны здоровья, техники безопасности и охраны окружающей среды (ОТЗОС), компенсационных выплат и расчетов. В 2003 году мы выплатили 142 млн долларов - сумму, которая была пересчитана, чтобы исключить из нее выплаты, отраженные в отчетности за данный год в составе обязательств по сохранению окружающей среды. Основная масса включенных в отчет платежей, приходится на США. За пределами США не всегда удается полностью отслеживать все платежи по ОТЗОС, при этом толкование ОТЗОС может различаться от региона к региону. Поэтому в 2005 году мы планируем собрать все данные по ОТЗОС с помощью нашей системы подготовки финансовой отчетности. 1

Испытания на животных

Мы прибегаем к испытаниям на животных только в тех случаях, когда это предписывается законодательно или когда нет другого способа гарантировать безопасность нашей продукции. Независимая группа экспертов по проведению испытаний на животных проводит свои заседания два раза в год с тем, чтобы детально проанализировать, как мы используем животных для проверки безопасности нашей продукции. Данная группа экспертов опубликовала результаты своей проверки за 2004 год. Группа приветствует наши усилия, направленные на уменьшение количества испытаний на животных в соответствии с новым пакетом законов REACH (Registration, Evaluation, Authorisation of Chemicals - регистрация, оценка и разрешение на применение химических веществ), работа над которым в Европе в настоящее время вступает в финальную стадию. 2



Источники дополнительной информации:

- * www.shell.com/shellreport/data
(для таблиц, содержащих полные данные поглощения 2002 г.)
- 1 www.shell.com/annualreport
- 2 www.shell.com/animaltesting

Подход к порядку отчетности, аудиту и оценке результатов деятельности

Мы публикуем информацию о корпоративном управлении, деятельности в социальной сфере и в области защиты окружающей среды, поскольку в настоящее время эти аспекты влияют на нашу деятельность, а также на нашу способность завоевать признание общества и осуществить нашу стратегию в будущем. Кроме того, предоставление отчетности помогает нам завоевать доверие наших сотрудников и деловых партнеров и создает мотивацию для повышения эффективности работы.

Отчет «Шелл» рассылается более чем 750 000 адресатам, включая наших сотрудников и акционеров, а также чиновникам, участвующим в законотворческой деятельности. Кроме того, в 2004 году еще 51 000 человек ознакомились с нашим отчетом на нашем веб-сайте, где мы также размещаем дополнительную информацию.

Развитие нашей системы отчетности

Мы считаем, что информация экологического и социального характера о концерне, представляемая нами общественности, должна включать области, которые в наибольшей степени оказывают влияние на эффективность нашей деятельности. Вот почему «Решение энергетической проблемы» остается одной из составляющих нашей работы, в рамках которой мы ежегодно анализируем различные аспекты этой темы («Экологический транспорт» в 2003 году и «Энергетическая безопасность» в 2004 году). Именно поэтому предоставляемая нами информация сосредоточена на 12 ключевых показателях эффективности работы, которые отражают воздействие нашей деятельности на окружающую среду и социальную сферу. Мы используем данные, получаемые от тех объектов, которые находятся под нашим оперативным контролем. Вот почему мы повысили эффективность критериев выбора вопросов и районов, о которых сообщаем в отчетах. Процесс отбора, который полностью описан на нашем веб-сайте, **1** опирается на системы отслеживания репутационных и финансовых рисков и выявляет вопросы и районы, оказывающие максимальное влияние на нашу репутацию или результаты нашей финансовой деятельности. Такими районами могут быть районы, где работают компании «Шелл» или совместные предприятия, на которые мы способны оказать влияние, но не осуществлять их оперативный контроль.

Информация экологического и социального характера должна также включать изменение требований, предъявляемых финансовыми регулирующими органами к составлению нефинансовых отчетов. Мы рассматриваем Отчет «Шелл» как один из способов ознакомления наших инвесторов с существенной для них информацией.

В 2004 году мы усовершенствовали процедуры внутренних проверок и контроля, касающихся всех случаев раскрытия нашей информации, включая Отчет «Шелл», под контролем Комитета по раскрытию информации.

Информация экологического и социального характера должна также включать сведения о различных каналах передачи и распространения информации, удовлетворяющие все заинтересованные структуры. По этой причине мы готовим краткий отчет для рядовых читателей, посвященный анализу ключевых вопросов и воздействий, который дополняется на нашем веб-сайте более подробной информацией, рассчитанной на специалистов. Мы встречаемся с неправительственными организациями и аналитиками, удовлетворяя их потребности в конкретной информации.




Источники дополнительной информации:

- 1 www.shell.com/envandsociety/reportingandassurance
- 2 www.shell.com/gri
- 3 www.shell.com/gcprinciples

Новое в 2004 году

- Оптимизированный процесс отбора вопросов и районов для отчета.
- Расширенные возможности для оценки эффективности работы независимыми экспертами и местными группами населения.
- Улучшенный внутренний контроль и более тесное взаимодействие между службами внутреннего контроля и внешними аудиторами.

Внешний аудит

Мы продолжаем включать в наш отчет информацию, подлежащую независимой проверке со стороны наших аудиторов (KPMG Accountants N.V. и PricewaterhouseCoopers LLP). Это помогает нам улучшить наши показатели, повысить эффективность управления бизнесом и доверие к нам заинтересованных сторон. В данном отчете аудиторы провели выборочную проверку финансовых данных, данных по соблюдению требований безопасности и охраны окружающей среды, отмечено  и подтвердили, что мы правильно отобрали данные из документов финансовой отчетности. Кроме того, они также проанализировали другую информацию, содержащуюся в нашем отчете.

Независимая оценка деятельности

Аудит проводится в основном в отношении качества раскрываемой нами информации. На основании такой информации читатели отчетности должны сформировать свое мнение о нашей работе. Чтобы помочь им в этом мы попросили внешних экспертов и заинтересованные стороны высказать свое свободное мнение о нашей работе в ключевых районах. В 2004 году мы уточнили роль экспертов по оценке и уделили больше внимания выбору людей, способных представлять общество в целом, а это не простой выбор, поскольку различные группы населения имеют различные точки зрения.

Разработка руководящих принципов

Мы снова готовим отчет в соответствии с рекомендациями Global Reporting Initiative (GRI) **2** и описываем наш вклад в информационную систему ООН Global Compact на нашем веб-сайте. **3**

Аудит и порядок отчетности


Отчет о независимой проверке

Отчет о результатах проверки предназначен для Royal Dutch Petroleum Company и "Shell" Transport and Trading Company, p.l.c.

Ответственность и объем проверки

Наша задача заключается в выражении независимого мнения об информации, содержащейся в отчете «Шелл» за 2004 год (далее «Отчет»). Ответственность за подготовку Отчета несет руководство концерна «Шелл». Общепризнанных норм для подготовки и представления международной отчетности, посвященной экологическим, социальным и экономическим вопросам, не существует. Политика в области подготовки и представления данного Отчета разъяснена в Порядке отчетности.

Наше обязательство состоит в том, чтобы выразить мнение об информации, содержащейся в данном Отчете, по результатам проделанной работы. Наша обязанность состояла в том, чтобы обеспечить разумную гарантию относительно того, что:


- Данные и графики, включая примечания к ним на стр. 27-29, отмечено , касающиеся безопасности и экологии, достоверно представляют работу компаний, предоставляющих информацию о каждом из указанных параметров в соответствии с принципами, изложенными в Порядке отчетности.
- Данные для раздела Общая прибыль акционеров (Total Shareholder Return, TSR), приведенные на стр. 24, рассчитываются правильно на основе допущений, принятых для таких расчетов.
- Выбранные данные о финансовой деятельности, содержащиеся в настоящем Отчете (стр. 24, 26, 29), а именно: чистая прибыль, налоги на доходы от продаж и акцизные пошлины, налоги на прибыль корпораций, плата за пользование недрами, а также ассигнования на закрытие объектов и восстановление территории - правильно выбираются из проверенных аудитором документов финансовой отчетности концерна за отчетный год, закончившийся 31 декабря 2004 года.

Кроме этого, нам было предложено обеспечить ограниченную гарантию того, что другая информация, содержащаяся в данном Отчете, соответствует результатам нашей работы.

Мы не выполняли какую-либо работу с целью подтверждения полноты данного Отчета и включения в него всех необходимых вопросов. Более того, мы не рассматривали данные о будущих проектах и целях и не корректировали дополнительную информацию из Отчета, опубликованного на веб-сайте концерна. Поэтому не высказываем какого-либо мнения по данным вопросам.

Проведение аудита

Мы провели работу по подтверждению достоверности приводимой информации в соответствии с «Международными стандартами аудита 3000». Наша работа стоилась на основе следующих процедур:

- Для данных по безопасности и защите окружающей среды, которые приведены на стр. 27-29, отмечено , мы достигли понимания процедур, как на уровне подразделений компаний, так и на уровне концерна, которые используются для их сбора, обобщения и представления. Были проведены аналитические процедуры и выборочная проверка данных. Мы также провели оценку трендов данных во время проведения интервью с руководством и проверили расчеты, сделанные на уровне концерна.
- Для раздела Общая прибыль акционеров (стр. 24), мы проверили основу расчетов, выполненных руководством, и их точность.
- Для выбранных финансовых данных (стр. 24, 26, 29 (как указано выше) мы сравнили эти данные с данными, приведенными в проверенных аудитором документах финансовой отчетности концерна за финансовый год, заканчивающийся 31 декабря 2004 года.
- Мы проанализировали другую информацию, содержащуюся в Отчете, на соответствие нашим знаниям о концерне и обсудили с руководством указанные выше процессы с тем, чтобы проверить Отчет, включая источники внутренней и внешней информации, а также подтверждения третьей стороны.

Мы считаем, что наша работа создает разумное основание для нашего заключения.

Некоторые ограничения и оговорки

В отношении экологических и социальных данных и утверждений существует большее количество ограничений, чем в отношении финансовых данных, учитывая характер и методы определения, расчета или оценки таких данных. Важно воспринимать такие данные и утверждения в контексте Порядка отчетности и примечаний к представленным данным.

Неопределенность в отношении частоты зарегистрированных случаев травматизма (ЧЗСТ)

Не внося оговорку в наше заключение, мы обращаем внимание на информацию, указанную на стр. 27, где приводится объяснение неопределенности, касающейся данных о частоте регистрируемых случаев травматизма в концерне, что является следствием трудностей получения данных и их включения в отчет.

Заключения

По нашему мнению:

- Данные и графики, включая примечания на стр. 27-29, отмечено , касающиеся безопасности и экологии, достоверно описывают работу компаний, предоставляющих информацию по каждому из указанных параметров в соответствии с заявленной основой;
- Общая прибыль акционеров (ОПА) для Royal Dutch Petroleum Company и "Shell" Transport and Trading Company, p.l.c., указанная на стр. 24, подсчитывается в соответствии с заявленной основой правильно;
- Выбранные финансовые данные, содержащиеся в Отчете (стр. 24, 26, 29), а именно: чистая прибыль, налоги на доходы от продаж и акцизные пошлины, налоги на прибыль корпораций, плата за пользование недрами, а также ассигнования на закрытие объектов и восстановление территории - правильно выбираются из проверенных аудитором документов финансовой отчетности концерна за отчетный год, заканчивающийся 31 декабря 2004 года; для лучшего понимания результатов финансовой деятельности и положения концерна, а также объема наших аудитов, Отчет необходимо читать вместе с полным Годовым отчетом и отдельными отчетами Royal Dutch Petroleum Company и "Shell" Transport and Trading Company, p.l.c. за отчетный год, заканчивающийся 31 декабря 2004 года, и соответствующими нашими отчетами;
- Ничто из рассмотренной нами информации не указывало на то, что другая информация, содержащаяся в Отчете, противоречит результатам нашей работы.

Порядок отчетности

Компании, которые мы включили в описание нашей работы, представлены в различных разделах Отчета «Шелл».

Проблемы и районы (стр. 8-11 и 16-23). Здесь мы сообщаем о проблемах и районах, оказывающих максимальное воздействие на нашу репутацию или показатели нашей финансовой деятельности. Они могут включать описание работы компаний, находящихся под нашим оперативным контролем (что означает, что мы требуем от них соблюдать нашу политику во всех областях деятельности, а также применять наши стандарты). Они могут также включать описание работы компаний, в которых у нас есть свои финансовые интересы и влияние, но нет оперативного контроля над их деятельностью.

Данные об ОТЗОС и размере штрафов, компенсационных выплат и платежах (ШКВП), относящихся к ОТЗОС, сообщаются в соответствии с требованиями Руководства по контролю и представлению информации по ОТЗОС концерна (декабрь 2003 года)

(www.shell.com/envandsociety/reportingandassurance). Такую информацию получают от предприятий, чья политика и методы работы в области ОТЗОС находятся под нашим оперативным контролем, а также от некоторых компаний, которым мы предоставляем эксплуатационное обслуживание. Эти данные полностью включаются в отчет, независимо от доли нашего участия в такой компании. Показатель Chemical Energy Index (CEI) указывается только для отобранных химических предприятий.

Общий доход акционеров в годовом исчислении рассчитывается как сумма повышения стоимости акций и дохода в пересчете на год, полученного от реинвестированных дивидендов до вычета налогов для материнских компаний ("Shell" Transport and Trading Company, p.l.c. и Royal Dutch Petroleum Company). Приведенные цифры основаны на ежеквартальном реинвестировании брутто-дивидендов в доллар.

Кроме выплат ШКВП и общего дохода акционеров в годовом исчислении, все другие данные о финансовой деятельности соответствуют данным Годового отчета и отдельных отчетов наших материнских компаний (см. www.shell.com/annualreport).

Остальные данные получаются из внешних источников или собираются от всех предприятий, находящихся под нашим оперативным контролем. Если не оговаривается иное, то мы включаем в отчет все такие данные.

Данные, получаемые от компаний, которые были ликвидированы или поглощены в течение отчетного года, обычно включаются только за период, в течение которого они находились под нашим оперативным контролем. В течение 2002 года поглощение компаний существенно изменило сообщаемые нами данные, касающиеся ОТЗОС.

Ограничения

Несмотря на то, что мы уверены в общей достоверности сообщаемых данных, мы тем не менее признаем, что в отношении некоторых из них существует неопределенность. Все данные, касающиеся ОТЗОС и социальной сферы, несут в себе неотъемлемые ограничения ввиду различий в интерпретации руководящих принципов подготовки и предоставления отчета, а также разброса значений при измерении, подсчете или оценке. Кроме того, существуют дополнительные ограничения в отношении данных о травматизме (общая частота зарегистрированных происшествий, ОЧЗП) и разливах. Например, культурная традиция, индивидуальное поведение и суждения могут оказать влияние на то, будут ли конкретные инциденты включены в отчет. В отношении наших данных об общей частоте зарегистрированных происшествий и количестве несчастных случаев со смертельным исходом (ОЧЗП и НССИ), а также данные о размере штрафов, компенсационных выплат и платежах (ШКВП) существует некоторая неопределенность из-за трудностей получения данных, на основе которых принимаются решения и осуществляется контроль за проблемными для нас вопросами, как это указано на стр. 27-29.

KPMG Accountants N.V.

Гаага



4 мая 2005 года

Pricewaterhouse Coopers LLP

Лондон



Таблица данных

Финансовая сфера

	1992-2001	1993-2002	1994-2003	1995-2004
Общая прибыль акционеров по годам				
Доля (%) Royal Dutch	17,63	11,73	11,67	11,35
Доля (%) Shell Transport	15,58	13,05	10,82	13,07

Общий доход акционеров в годовом исчислении рассчитывается как сумма повышения стоимости акций и дохода в пересчете на год, полученного от реинвестированных дивидендов до вычета налогов. Приведенные цифры основаны на ежеквартальном реинвестировании брутто-дивидендов в долларах США.

Окружающая среда

	2000	2001	2002	2003	2004
Выбросы парниковых газов					
млн тонн в пересчете на CO ₂	101	103	106*	112	112
Метан (CH₄)					
тыс. тонн	398	315	241*	234	243
Двуокись углерода (CO₂)					
тыс. тонн	92	95	100*	106	106
Сжигание попутного газа в факелах на предприятиях по разведке и добыче					
тыс. тонн	9,3	10,3	7,6*	9,3	9,2
Двуокись серы (SO₂)					
тыс. тонн	277	274	270	292	304
Оксид азота (NOx)					
тыс. тонн	202	213	213	219	197
ХФУ/галогены/трихлорэтан					
Тонны	6	5	8	3	3
Летучие органические соединения (ЛОС)					
тыс. тонн	538	372	379	294	265
Разливы					
тыс. тонн	9,9	17,8	7,4*	6,7	6,6
Загрязненные нефтью отходы, вылившиеся на поверхность					
тыс. тонн	2,8	2,9	2,5	2,4	2,3
Использование пресной воды*					
Млн куб. м	Н/с	1701	1710	1690	1620
Отходы					
тыс. тонн					
Опасные	400	445	504	554	455
Неопасные	490	452	524	510	470
Всего	890	897	1028	1064	925
КПД энергии^б					
Показатель Refinery Energy Index нефтеперерабатывающих предприятий	Н/П	Н/П	135	132	131
Показатель Chemicals Energy Index ^б	Н/П	Н/П	99,7	98,3	93,3
КПД энергии на предприятиях по разведке и добыче					
Гдж на тонну продукции	0,70	0,70	0,82*	0,95	0,92

Н/П = не подсчитано

* Результаты, относящиеся к компаниям, приобретенным в 2002 году, не прошедшие проверку.
 а Включая воду, используемую для охлаждения.

б Для геологоразведочных предприятий значения показателей Refinery Energy Index и Chemicals Energy Index, приведены в Источниках дополнительной информации. 1

с Только гарантированные данные за 2003 и 2004 гг. Ограниченный объем работ на исходном уровне, за который был принят уровень 2000 года.

Аудиторские компании KPMG Accountants N.V. и PricewaterhouseCoopers LLP провели работы по проверке достоверности данных, приведенных жирным шрифтом. См. стр. 31 и описание качества данных на стр. 27-29.



Источники дополнительной информации:

www.shell.com/shellreport/data

1 www.shell.com/envandsociety/reportingandassurance

Социальная сфера

	Процент стран (если не оговаривается иное)				
	2000	2001	2002	2003	2004
Количество несчастных случаев с летальным исходом^д					
Штатные сотрудники	5	3	8*	5	2
Лица, работавшие по контрактам	55	37	45*	42	35
Всего	60	40	53*	47	37
Количество несчастных случаев с летальным исходом^д на 100 млн рабочих часов (штатные сотрудники и лица, работавшие по контрактам)	8,2	5,2	6,3*	5,6	4,4
Травматизм - частота всех регистрируемых несчастных случаев (ЧВРНС)					
на млн рабочих часов (служащие и лица, работавшие по контрактам)	3,2	2,9	2,6*	2,6	2,6
Частота происшествий с временной потерей трудоспособности (ЧППТ)					
количество часов с потерей трудоспособности на миллион рабочих часов (штатные сотрудники и лица, работавшие по контрактам)	1,3	1,2	1,1	1,0	1,0
Общая частота регистрируемых профессиональных заболеваний (ОЧРПЗ)					
количество заболеваний на млн рабочих часов (только штатные сотрудники)	2,2	2,3	2,0	2,0	2,1
Безопасность					
Использование вооруженной охраны	22	18	16	22	18
Использование вооруженной охраны компании	2	2	1	2	2
Использование вооруженной охраны подрядчика	12	12	12	22	11
Гендерный состав					
Процент женщин,					
работающих на руководящих должностях/специалисты	17,1	17,7	18,9	19,5	20,7
На высших руководящих должностях	7,8	7,9	8,3	9,4	9,4
Члены профсоюза и штатные сотрудники					
Предполагаемый процент сотрудников, являющихся членами профсоюза	Н/П	19	19	13	12
Процент штатных сотрудников, имеющих право участвовать в собраниях, подавать жалобы по установленной процедуре или иметь доступ к системам поддержки	Н/П	99,99	99,99	99,99	100
Детский труд^е					
Проверки наличия на объекте процедур, направленных на недопущение использования детского труда					
На работах, выполняемых компанией	84	89	86	78	83
На работах, выполняемых подрядчиками	51	57	56	57	61
На работах, выполняемых поставщиками	31	41	42	50	53
Контракты и поставки					
Расходы на приобретение товаров и услуг у местных компаний в малых и средних по численности населения странах ^г млрд долларов	Н/П	Н/П	Н/П	5,2	6,3
Количество контрактов, аннулированных из-за несоблюдения деловых принципов					
Количество	106	100	54	49	64
Количество совместных предприятий, с которыми было прекращено сотрудничество из-за несоблюдения ими деловых принципов					
Количество	2	0	0	1	0
Честность в деловой деятельности					
Сообщенное количество случаев взяточничества ^г	5	5	4	8	16
Инвестирование в социальную сферу (доля акционерного капитала)					
млн долларов	85	85	96	102	106

Н/П = не подсчитано

д Количество происшествий с летальным исходом за 2003 год было пересмотрено в связи с проведением повторного расследования (два подрядчика).

е До 2003 года вопрос касался того, разработаны ли соответствующие процедуры, а не того, насколько они реализуются.

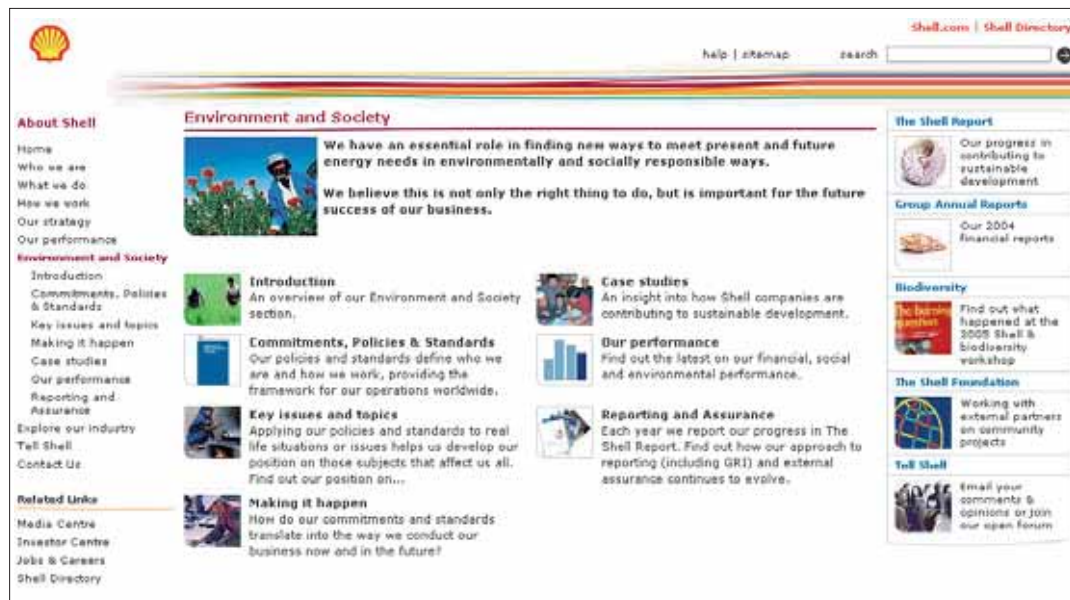
ф Уровень дохода на душу населения в стране, как он определен на основе показателя человеческого развития в Программе развития ООН.

г Количество доказанных случаев дачи или принятия взяток штатными сотрудниками «Шелл», лицами, работающими по контракту или посредниками.

До 2003 года в Отчет могли также включать случаи предложения взятки.

Источники дополнительной информации

Ознакомиться с настоящим отчетом в онлайн-режиме можно на сайте www.shell.com/shellreport. На сайте 'About Shell' приведена также дополнительная информация по многим вопросам, рассматриваемым в отчете, а также по другим темам. Сайт www.shell.com/envandsociety содержит информацию по следующим вопросам:



Наши обязательства, правила и стандарты

Общие принципы деятельности «Шелл»
Обязательства в области устойчивого развития
Обязательства и политика в области охраны труда, техники безопасности и защиты окружающей среды
Стандарт учета национального и культурного многообразия
Минимальные стандарты в области защиты окружающей среды
Оценка влияния на окружающую среду, здоровье и безопасность
Стандарт в области биоразнообразия
Минимальные стандарты в области охраны здоровья
Стандарт по испытаниям на животных
Стандарт по обеспечению безопасности
Стандарт по обеспечению качества судов
Основные принципы руководства

Наша позиция по основным проблемам и темам

Испытания на животных
Биоразнообразие
Добросовестность в бизнесе
Изменение климата
Энергетическая безопасность
Цены на топливо и нефть
Глобализация
ВИЧ и СПИД
Права человека
Взаимодействие с местным населением
Новые источники энергии
Взаиморасчеты с правительствами
Регионы со сложной политической обстановкой
Управление производством: урегулирование негативных последствий
Устойчивая транспортная система
Использование водных ресурсов

Реализация намеченных планов

Наш подход
Формирование стоимости бизнеса
Обеспечение устойчивого развития
Окружающая среда
Общество
Работа с заинтересованными лицами

Конкретные примеры

Наши результаты

Экономическая сфера
Социальная сфера
Экологическая сфера

Отчетность и аудит

Наш подход к составлению отчетности
Последний отчет о результатах нашей деятельности
Отчеты с мест
Внешний аудит и оценка результатов деятельности
Отчетность по методике Global Reporting Initiative
Отчетность в соответствии с принципами Глобального договора ООН



Прочие ссылки

Объекты

Нигерия www.shell.com/nigeria
Норко www.shellus.com/norco
Пандакан www.shell.com/pandacan
Port Arthur www.portarthurefinery.com
Сахалин www.sakhalinenergy.com
SAPREF www.sapref.com

Энергетическая безопасность

Проект разработки нефтеносных песков Атабаски www.shell.ca/oilsands
Переработка газа в жидкое топливо www.shell.com/gtl
Сжиженный природный газ www.shell.com/lng
Новые источники энергии www.shell.com/newenergies

Прочие вопросы

Energise™ www.shellglobalsolutions.com/energise
Энергетические сценарии www.shell.com/scenarios

Материалы, доступные в Интернете

Перевод Отчета «Шелл» www.shell.com/translatedsellreport
Годовые отчеты www.shell.com/annualreport
Отчеты с мест www.shell.com/localreports
Информация о подготовке отчетности www.shell.com/envandsociety/reportingandassurance
Таблицы с данными www.shell.com/shellreport/data

Компании, в которых Royal Dutch Petroleum Company и "Shell" Transport and Trading company, p.l.c. участвуют в капитале напрямую или опосредованно, являются самостоятельными организациями. В настоящем отчете названия «Шелл», «концерн» и «концерн Ройял Датч/Шелл» используются для обозначения компаний концерна «Ройял Датч/Шелл» в целом. Слова «мы», «нас» и «наш» используются в некоторых случаях для обозначения компаний концерна «Ройял Датч/Шелл» в целом, а в других для обозначения тех, кто работает в этих компаниях. Эти выражения также используются там, где нет необходимости указывать название конкретной компании или компаний.

Бумага, использованная для изготовления оригинальной версии настоящего отчета, на 75% выработана из очищенной макулатуры. Остальные 25% произведены из бесцельной целлюлозы, полученной в результате переработки лесов, относящихся к категории воспроизводимых. Изготовитель бумаги аккредитован на соответствие стандартам ISO 9002 [Контроль качества] и ISO 14001 [Система рационального использования окружающей среды].

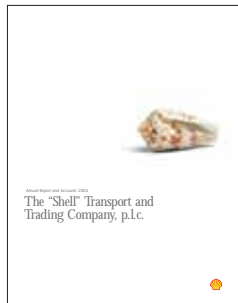
Мы выражаем благодарность: Питеру Найту из Context за создание текста, Corporate Edge - за дизайн и изготовление отчета с использованием Ringmaster® Butler & Tanner — за печать, Питеру Дззели — за фотографию для первой полосы обложки. Компания Butler & Tanner имеет аккредитацию на соответствие ISO 14001 (Система рационального использования окружающей среды). Ringmaster® — зарегистрированный товарный знак компании Automatrix plc.



Годовой отчет и отчетность за 2004 год

Годовые отчеты и отчетность Royal Dutch Petroleum Company и "Shell" Transport and Trading Company, p.l.c.

Информация приведена на www.shell.com/annualreport



Отчет «Шелл» за 2004 год

Решение энергетической проблемы - наш вклад в устойчивое развитие.

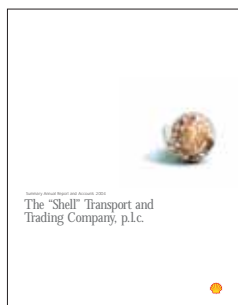
Информация приведена на www.shell.com/shellreport



Краткая версия годового отчета и отчетности за 2004 год

Краткие версии годовых отчетов и отчетности Royal Dutch Petroleum Company и "Shell" Transport and Trading Company, p.l.c.

Информация приведена на www.shell.com/annualreport



Информация о результатах финансовой и производственной деятельности концерна за 2000-2004 гг.

Информация о результатах финансовой и производственной деятельности концерна за 5 лет, включая карты мест проведения разведки и добычи нефти и газа.

Информация приведена на www.shell.com/faoi

Положение об общих принципах деятельности

Основополагающие принципы, определяющие порядок ведения дел в каждой компании концерна «Шелл».

Также см. www.shell.com/sgbp

Tell Shell

Расскажите нам, что вы думаете о «Шелл», о нашей работе, о наших отчетах и о проблемах, с которыми мы сталкиваемся. Подключайтесь к глобальному диалогу - мы ценим ваше мнение.

Зайдите на сайт www.shell.com/tellshell или пришлите нам сообщение по электронной почте tellshell@shell.com

Для получения указанных публикаций обращайтесь по следующим адресам:

Shell International B.V.

FSK Division, PO Box 162
2501 AN The Hague
The Netherlands
Tel: +31 (0)70 377 4540
Fax: +31 (0)70 377 3115

Shell International Limited

PXXC (Publications)
Shell Centre, London, SE1 7NA
United Kingdom
Tel: +44 (0)20 7934 5293
Fax: +44 (0)20 7934 5555

Shell Oil Company

1270 Avenue of the Americas
Suite 2320, New York
NY 10020, USA
Tel: +1 212 218 3113
Fax: +1 212 218 3114

Дополнительная информация о концерне «Роял Датч/Шелл» приведена на сайте www.shell.com

